


بازرسی شد  
۶-۳۷

۰۳  
۱۳۸۸/۱۷/۲-  
اسکن شد

۶۶۶۹-من

کتابخانه مجلس شورای اسلامی  
۵۴۵۷

|                              |  |   |
|------------------------------|--|---|
| کتابخانه مجلس شورای ملی      |  |  |
| کتاب: عجیب الخفایات (۲)      |  |   |
| مؤلف: یار جی اعلی احمد بیجان |  | شماره ثبت کتاب  |
| موضوع: شماره قفسه ۵۲۵۲       |  | ۶۶۶۹۵   |

بازدید شد  
۱۳۸۲

تغییر فرستاده شد  
۵۲۵۲

بازرسی شد  
۶-۳۷

۰۳  
۱۳۸۸/۷/۲-  
اسکن شد

۶۶۶۹-من

کتابخانه مجلس شورای اسلامی  
۵۴۵۷

|                           |                |
|---------------------------|----------------|
| کتابخانه مجلس شورای ملی   |                |
| کتاب عجیب بنفوت (۲)       |                |
| مؤلف یازجی اعلی احمد بیجا | شماره ثبت کتاب |
| موضوع                     | ۶۶۶۹۵          |
| شماره قفسه ۵۴۵۲           |                |

بازدید شد  
۱۳۸۲

کتاب در فهرست شده  
۵۴۵۲





۳۳۵۹

۷۱۰



خطی - فهرست شده

۲۵۲





## کتاب عجایب المخلوقات

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
الحمد لله رب العالمين. والصلوة والسلام على سيدنا  
محمد وآله وصحبه أجمعين. أما بعد محب العلماء وخادم  
الفقر يا زحی علی احمد یحسان رضی الله عنهما. ایدر سبب  
تحدیر کتاب ولاد که مطالعة مصنوعات در کن غریب  
کو کل مه بود و شد و کم عالم بعضی عجایب بری جمع ایلم  
خصوصا که اسکندر زمانه جهان حکیم لری جمع اولی  
عرشدن تا فرشته و ارنجه. ندکو عجایب عالم و ارنجه  
بیان اتش لردی اما بو کتاب عربجه اولی عزیم و لا تیز  
امیلاری فایز ادمز لردی. شیخ سلطان المشایخ قطب  
المحقق حاجی میرامک علی هندی بو کتابی بری جمع ایلم  
امیدم وارد که اوقته و بی جانی خیر عادت.

او تمیال در این شام الله العزیز **اولا** بلك كركد ركه  
محمد عالمه كوزيله نظرائك كمال دكلدر. زیر احیوان  
دخی كوزيله نظرائك ده. انسانله برابر د بلك  
مراد محسوساته نظرائك فكرائيك در. بد رسی  
بو علم حقایق بلك سبب لذات دنیا ویه و متعشات  
اخرا ویه در و بونلر حاصل اولمز. الا شولك سبب  
معقولاتدن و محسوساتدن خبر ارا و **اولا** بو كتابی  
كلیبولی ده و ز دم شولك زمانه که سلطان غازي  
محمد استنبولي فتح ایدوب لدی. تاریخ سکر یوزاللی  
یدنجیلین ایدی **بلك كركد ركه**. عجب دیواهل  
حکمت بر حیه دیر لکه انسانه عارض اولور. بر  
نسنگ سبب بلد و کندن اتر و بخود اول سنه نك  
سبب و تاثیرین و تاثیر نك کیفیت بلد و کچون دوز



امدی اوله اشبو ملک الوافنه و حاکمه نظرایلیا  
 و دخی کو کلریم دن حرکت لرنیک احراقه سطر ایله کیم  
 کیمی کرمز کیم و نر و کیم حایل کیم و نر و کیمی طولا کیم  
 دونه و فلکوت در کیم طرد و غنه نظرایله و دخی  
 یلد و زله نظرایله کیم هر بنک مشرق لری و مغرب لری  
 بنجه مختلف ز اوقات عالم مختلف و لمبیه منازل  
 مرتبه بحسب مقدار بنجه سیر ادرله و دخی کو کلرول  
 صورته نظرایله کیم کی قزل و کی قاق و کی کش و کیم  
 النون و کی یا قوه و کی ابو صورته و دخی شمس  
 در دخی کوکت سیرینه نظرایله بریلن یکر مکر  
 برچی سیرادوب برینه کلور کیمه و کوند و بنجه مختلف  
 اولور و قمر نظرایله کیم نورین شمس دن بنجه کسب  
 ادر و کیمه شمس رکنه بنجائیه الور و بنجه بنه

و هلال الوز و دخی شمس و قمر بنجه طنلور و کیم بنجه اچلور  
 و کوکلر دن یلد و زلد و کلر و کیم و رعد و برق اولد و دخی  
 اود و طاش یغد و دخی غمور و قار یغد و دخی و مختلف  
 یلر اولد و غنه نظرایله و بولت لری کیم هوا یزنن صوکی  
 و یلی و کیمه بنجاسماع او شهر لری و بولت لردن قطر لری  
 یرو نره بنجه منفصل الوب یغد و غنه نظرایله اگر  
 قطره لری بریر جمع اولوب اقسه یروزی دلوک دلوک  
 ایوب خراب ادر دی و اکرا واقچه الوب یغسیدی  
 حیوان لرم لره اولر دی در سینه سکر دی افریدی و  
 ییلره نظرایله کیمه بولنلری سور و کیمی بولنلری  
 طاغذ و کیمه کیمه جمع ادر و کیمه صقر صوین چقاود  
 و کیمه انما چلر پر اغین اچار و کیمه میشلر بتور رویمه  
 یپراقلد و کیمه هر بری بر در لوییلر او تو زکی در لو



بیل وارد در دخی بر لره نظرایله کیم بجه دوشمشد رچون  
 تا خلفه دوشک اولسون ایچون ویرالن محل قلای اولر  
 ایچون ویری طاغلرایله بغلای ساکن اولسون ایچون و  
 طاغلر باشند صولر یرتدی خزینه لور کیم هردم طاغلر  
 د بندن چقباقه اولر بکچون و حیوان لریا لره ملاک  
 اولیالره و دکلره نظرایله هر بیخ محیطدن بر سر  
 کوز فرکیب در ویر یوزن هر نکم موجودات واریسه  
 انک مشله کزده وارد بک دخی زیاده در و صولر کزده  
 صدقه و صدق ایچند انجیر نظرایله و صولر ایچند صولر  
 و غیر بند و کله نظرایله و معدن لره نظرایله کیم اریر  
 التون و کمر و نفط و کبریت و قطران کیم وکی اریز  
 فیروز کیم و انواع نبات و اصنافه فواکه و اختلاف

والوانه و طعومه و رایجلره و لذت لره نظرایله و بر  
 چکر دک دن براغاج و براغاجدن بجا براق و بر براق  
 بجه میش و بجه میشن بجه منفعت اندره نظرایله و  
 دخی حیوان لره نظرایله کیم کی اوچار و کیمی یوزن و کیم  
 بر ایقلو کیمی کی ایقلو و کیمی درت ایقلو و کیمی درت  
 ایقلو و کیمی الپ و کیمی سکر و کیمی قرق و کیمی یوزن ایقلو  
**بصل ایاتیه** بصله امدی ایام التی در زیر اکم حق  
 تعالی بیورنر هو الله الذی خلق السموات والارض فی  
 ستة ایام بس سبع سموات مراتب مصنوعات در شله  
 بلکل که حق تعالی بر کونن ماده ارض یا یرتدی و بر کونن  
 کوکلرک ماده سین یرتدی و بر کونن دخی جمیع کوکلرک  
 صورته یرتدی و اکی کونن دخی جمیع طاغلر و بلاد لری  
 و نفوس یرتدی و یر یوزن بجه مخلوقات وارد در که



اندر حق تعالی او دله بیلدن یرتدی و برکسن یل ایل  
 صون یرتدی و برنجس صولطه طیرا قدن یرتدی اول  
 مخلوق جمادات یرلدی اندن صکره معادن اندن  
 صکره نباتات اندن صکره حیوانات اندن صکره  
 انسان یرلدی **فصل** بلك کرکدرکه موجودات  
 خارجی الی منقسمند بری بودرکه اصلا بزات حقیقیه  
 و صورته بلیا و زعرش کبی و کمر کبی و ملک کبی و جن  
 انسان کتب بلك حقیقیه اصلا بلذره و بری بودرکه  
 فی الجمله بلور وانی کیم کور مکبله بلور و کور کوری بلور  
 هیلد و زلریله و دخی دوراند و کیله و یرلری بلور  
 طفلریله و نجاریله و معادنیه و نباتاتیه و حیوانیه  
 دخی یرکریله کور کوری ارلسنده غنی بلور و زلریله  
 و یغورلریله و قارلریله و عد و برق و صواعق و صواعقه

امدی استونلو اجناس مشاهدات در بون لردن هیچ  
 بره حکمش حرکت یلز **فصل** حکما اشبوکا واردلر  
 کیم فلک جسم بسیط و کوری شکل و مشتمل و وسطی  
 مکرر اول و وسطی او زرنه فلک نه حقیق درونه  
 ثقیل نه طارد درونه بارد درونه رطبد نه یاسدر  
 اولک کون یشل زبرجد دندر الکی کون صریا قوت  
 دندر او جنی قزل یا قوت دندر در برخی کشندندر  
 شخی قزل التوندندر البتی اقاجوندندر یدخی  
 اق نوردندر کوری شکل محیط در بعضی حتی  
 جمیع کوری واحد در ادنا پی کیم عناصر یقین در  
 فلک قمر راندن یوقر و فلک عطارد در اندن یوقر و  
 فلک زهره در اندن یوقر و فلک شمس در اندن یوقر و  
 فلک مریخ در اندن یوقر و فلک زحل در اندن یوقر و



فلک ثوابت در اندن یوقر و فلک اعظم در هر فلک  
 مکانی وارد رانن متحرک در اندن انتقال یلزم فلک حرکت  
 اسرار حرکت در علم هندسی شیه ثابت اولدی کیم  
 سکودرات ایاغین فلک رب کت قویجه عدنی طغورین  
 میل سیراد و عرش حرکت مشرقون مغرب و کون  
 یتمش بیک در لو نیک الورد و فلک ثوابت و افلاک سیاه  
 مغربون مشرق در و بوطر فلک مشتمل در وسطی و مرکز  
 مرکز عالم در و فلک وارد که مشتمل در وسطی اما مرکز  
 عالم در کلد و فلک وارد که مشتمل در کلد و وسطی افلاک  
 تداور یک و فلک وارد که مرکز برید و زی وارد رانجا  
 انجا ق و فلک وارد که اند اصلایلد و زی بلزم فلک  
 ثوابت کیم و فلک وارد که اصلایلد و زی دخی بقدر  
 عدنی کیم کافلک اطلس در **فصل** حکما شیه اتفاق

اندلیم فلک لکی یوز اون بن دخی الشمس الت میل در  
 علم هندسه شیه بیان ادر و قمر استغاد سے شمس در  
 و محسوس در عام اتنا سه و کا ذبله و غما زله و حوسوله  
 و هر یجن اکی کیمه ثلث لیل مقدار یطو و و فلک قطب ادر  
 بر اید و قمر جری یکا و تو ز طغور جزدون بر جزدون  
 و دودی درت یوزا الی اکی میل در و قطری درت  
 یوز قف میل در و جری کیم فظلم در قابل در ضیایه  
 اکی یوزو بر کوز کوز بر یوزی شمس مقابل در  
 و بر یوزی یه مقابل در چ شمس مقارن اولسه یوزی  
 اکسور و قتی که مقابل اولسه قمر یوزی زیاده اولور  
 بر یوز و هلال اشیا اعتبار یله در و طمس سنک سی  
 افلاک شمس قمر ارا سنه ارض ظل واقعا اولور ایله اولور  
 قدر که سواد اصل در جوع ادر زیر اشعاع طدر ارضدن



ایله اولسه ظل مخروط اولور. انجون کیم خطوط شعاعیه  
خارجدر جرم شدن متوازی اولماز چن متصل  
اولسه محیط ارضه جهته اضری اولور شکل ارض مخروط  
اشکل لور چن کیم قمرک عرض اولدیه فلک البروج  
جرم مخروط قمرک کلیمه طئلو چن قمرک عرضی مساوی  
اولسه قطر عمده و قطر ارضه اول وقت بعضی طئلو  
و قمرک نوری زیاده اولور کن حیولز ایه و درسی قوی  
و قیاه و زون اولور قوش عید هی اف اولور و انسانک  
اولور می و نومی چوق و بالیق سنل و جانور لاشکای  
چوق ادر و اغا جالک یشی چوق اولور و اکثر ایوا اولور  
ور ایکلر ایوا اولور و ای اسکسند بر نلرک عکسی  
**فصل** کوکن سمان اغذ و یکم وارد راواق  
یلد و زلد بر بر به جمع اولشد و عرب کالم الحجوم یلر

بعضی بعضی اورتو کانه بلو کیم اولور **فصل**  
عطارد ک سیری مغربدن مشرقه دز بر لک و ارد فلک  
لکچا و ج یوز بیک و سکن سکن میلر و طبیعیه منتزج در  
سعدله سعد و خسله و خیل و جرم جرم ارضدن یگرم  
ای جزدن بر جزد رود و دی ددت یوز یکم میلر  
و قطری ای یوز تیش اوچ میلر هر بر جن یگرم یدی  
کونه یقین طرور و زیر لره و دیوان اهلنه و باز ج لره  
و خلدار لره و باز رک ن لره و معلوم لره منوج **فصل**  
زهون سعد اصغر و عطارد کیب رسیده اما بوقور  
وارد که کاه سر عتله سیر و شمس او کجه کید کاه شمس  
ارد بجه کید و فلک کل قیل لکچا اوچ بیک یدی یوز نقص  
بش میلر و فساد لره و خاتون لره و چا لره و اهل هوا  
منوج و جری لره جرمندن اولور زدن بلو کندن



بر بلوگرد و قطري درت يوز طقسان درت ميلرد  
 و هر برجن يگرم طقوزگون طرور و هر گم ملول اوله ملول  
 دفع اوله **فصل** شمس و اکبر و فلک شمس و دوي بر  
 يک اوچ يوز انش کونور و سيري مشرق دن مغرب در  
 و فلک قايغ لغي اوچ بیک الی بش و تیش درت ميلرد  
 و اعظم کوکب در جرم يوزندن و انور کوکب در صنف يوز  
 و شمس فلک مثالی پادشا کيد ز و يوز لرش کيد  
 و قمر و زير کيد و عطارد کاتب کيد و زهره  
 حوام کيد و افلاک اقاليم کيد و بروج شهر کيد  
 و درجات کويل کيد و دقايق محال کيد و تواني  
 منازله کيد و در دخی کوکب اولدي انجوني که جمیع عالم  
 نظام بولسون اچون و فائده نسی عالم ولسون لجه اکر در  
 دنجيدون يقار و اولسه عالم صوفدن هلاک اولد

اکر در دنجيد له اشفا اولسه عالم انش دن هلاک اولدي  
 و شمس جرم يوز انش الت يوجه در و ربع و شمس  
 دخی و قطري قرق بر ييل و طقوز يوز طقسان سکر  
 ميلرد و طقسان سکر سبي و لدر که قمر جانل و لرش  
 نوزله زم ارمزده انجوني که جرمي قمر قاره طرب کيد  
 ما و زاسني قبله قمر مقدار اولسه زنب له و ان اوله  
 شمس طلور **فصل** مریخ و خنصر و طریقه کرم  
 حشک در اون کی بر جی بر ييل و اون اين و يگرم کی  
 کونن دور ايد رکنه بر نم کلور و فلک لغي يگرم بیک کز  
 بیک و اوچ يوز بیک و تیش الی بیک و طقوز يوز طقسان  
 سکر ميل در و کند و خنصر صغیر زيشی کوکب الور و منسوب  
 جلا لره و يول کيد و فساد اشلين لره و جرم بزي  
 بر قدر در و قطري يوز بیک سکر يوزا و نورش ميلرد



و هر بدن فرق کون طور **فصل** مشتوی کرم نم  
 در جمیع اون بر بدن و اون این و اون بتر کون سیدار  
 قلک لعی بکم بیک کز بیک و اوچ پوز او تو زاک میلد  
 و سعد اکبر را میرایه و سله طینه و وزایه مشهور  
 و جرمی مکان درت یو قدر در و قطری درت  
 یو قدر در و بر کون بشق قایق سیدار **فصل**  
 دخل بکم طفوز سید و بترایه و الت کون جمیع برچی  
 سیدار و قلک لعی بکم بیک کز بیک و الت پوز او تو ز  
 الت بیک و الت پوز لعی میلد و ترک لره و عوامل مشهور  
 و طبیعت سرد خشک در بخش اکبر و جرمی کس بر قدر  
 و قطری فرق بر قدر و و تلتان دخی اکبر سیدار  
 سیک کوملری و یلد و زلری و یلدی بخدا و چرس میلد  
 جوب و یرو و زکیم علم هند سن حجی طاعیله شیله

اثبات

و سیدار اوله طالع او زرنه یق ایلیا الرضی اوله اگر کون  
 یستلوا غایه اما فوسالیش و کلبه و اگر انکار نی او  
 کتور سیدار بر انا کا و کلبه و یلدی بی کز قاین دن جسر  
 و یک قاین بتر و یلدی او لیس و سار و جلق قیون پیش او  
 ان بونر کس بلالیه امیر اوله **فصل** بر کشتی یلان او  
 و با حق را و رکی نیکی مشور او اوله بر اید او را و خوش  
 اوله **فصل** بر کوزه او و سید نیکی یقار سر معاده لره  
 خوش اوله **فصل** نیکی کوز لره بر کتور سیدار کوز کوز  
**سقفقور** عسای او غله و روغای قی یقه بجه ایله  
 قی عیده دن جف اگر دکنز و کیدر عسای اوله  
 و اگر قی یلدی سید سففقور اوله **فصل** بر کشتی  
 قی دکنز کیدر او اوله ار جی بی تارک لره یلدی و کیده  
 ار شده سففقور اوله اگر یلدی لره کوفه سففقور و کانی

در طالع  
 سیدار  
 البصر



کبر در رسد او که کش اولور **آرینه** فخر و باغ باغی خانه  
 جوق اولور اوله بید و با اول فخر فخر و باغی خانه  
 به رسد او اول **فخر** بر کشی بلاه او رسد فخر و باغی خانه  
 اور او خوش اول **فخر** فخر و باغی خانه بر او و بر او  
 او سند بر فخر اول عورت نه نیم اشک بر او و بر او  
 و بر کشی که طواری او غولن کرده سز رسد او که کشی او  
 فخر و باغی خانه بر رسد او را طایفه **فخر**  
 به بر زنی بیایه ابله بکشد که بر زنی و کبر و کبر  
 آنکه مونی و سر فخر و سر فخر و سر فخر و سر فخر  
 به معده به بیات به حیل و اولیه و بر قین قلف فخر  
 یکم سوید و مونی اوله کبکی فالش کور و قلاتی صوا و بر کشی  
 بعضی اید و بر و زرد و بعضی اید و بر و زرد و کور  
 طور و دای و کندی بیضا طور و دای و کندی بیضا  
 صوا و قیلش اولیه و انون مقدار ای الله بر کشی و بر کشی

یکم بر و فخر و فخر

سبیل در بعضی معور و بعضی فخر و فخر و فخر  
 ان سبیل یکم سبیل را که این رسد سبیل معلوم و لا کم  
 بیاید بر سبیل فخر بود که اسکندر و افندی و سلیمان  
 دار کشی بر یوزنی و دیگر لری بر بر و میا سبیل باز دلد  
 انلردن معلوم اولی کلدک آمدی بر یوزنی در دست  
 بلوت در بر بلوت که ریح شالی بر یوزنی در دست  
 شامه و ارجه و مصر و رومه و ارجه و فرجه و جزیره  
 سعادت و ارجه معور و بر بلوت که احوال و خراسان  
 انون چینه و ارجه اندن و فوان سرقیه و ارجه ریح  
 غزنی در لر معور و بر بلوت که و زنجنه صبت و ارجه  
 الله نوبه الله سوزن موب و ارجه ریح سرقیه در معور  
 و بر بلوت که خرابی در خرابی شدن ریح متوفی دیور  
 امیدی و صف اولان برده به بی افلیح و اردر اسکندر سلیمان







ویا سکنز و الب بخلو بر طاشی و لور **همنه** بر طاعنه مک  
 جبل هر مزد ردا اول طاعنه بر صواقا رنج بر کشته یا ص  
 دسه اول صود و ردا قاز و برد خ یا من خود سکنه اقا  
 یولنه کور آمدی بوی ارماعن اقلند آن یوز و ق  
 ارماع و اردر کلور اول یوز دکن چیت کلور صوم  
 اغر اول چیت و خ یوز دکن که چیت کلور یوز اول قافله  
 اول برزاد زنده بکر لور قاز ارماعنه ده جعفر لور  
 او غزرا نده ملا طیفه اغزرا نده کچی عساطه او غزرا نده  
 دجلیه او غر کلور بحر فارس کیم دور **و ناک** د ناده  
 او زوه ارماع یغز برای سلام الله اقا را که انج  
 اقلند اقر درت ای ضرب لورده اقا روجیه نموده  
 چقا رخط استوانه اردنه کلور قی دکنه دکلور سکندری  
 او کندن **و هندی** ارماعی الوصود و رنجستانون

چقر اول ارماعه بکیر ارماع کلور فر شو راصلا اول  
 ارماع زیاده اولمز کو و بکیر یوزن چقر کلور اصلا  
 اکسز **یمنه** بر ارماع و ارد رنج شمس طغنه  
 مشرقون مغربا قارق شمس طلن مغرب ز مشرق  
 اقا رنجون اولو صولری بلک پس **پیشملوری** بلک  
 کرک **ادر ایچانه** بر صیتنه و ارد را اول صولری قالد  
 د و کلور طک طاشی اولور **شیمازده** بر طاع و ارد رانج  
 بر چشمه و ارد رنج اول چشمه بخیر بر قسالم اول ص  
 موجه کلور اول براغز کشتک اردنم د و شرقا رنج  
 بغار یتیزسه د و نویر نه کلور اکرا و ده کنه داخی ایله  
 ادر لدر ساید **ادر جیچانه** بر چشمه و ارد ر  
 انکر یولنه قورت جفا و لره لور دزرا کور یول صولنامه  
 سکندر کیمز بکشی اول قورت جفا زلورده بر سیم اولور



بمبعل صوی قای قو قارا اول صوی دو کر واردر  
 کنه الیر اول قو قیاز لری یولدن کن بر لرا نذن صو  
 الی بلودر **اصغانه شیراز** آرا سن بر چشمه واردر  
 چن واد سالر اول چشمه دن بر با قفا بله سالرین  
 ونا دیر هر قند الیر صغری قو شری واردر  
 لچری صوی لرا اول صوی لرا دجه بله کیدر قنغی ایل  
 چکر که اولسه اول قو شری لیر اولر **نارون**  
 بر چشمه واردر چن بر کشته کلسا ارا قدن جا غزه  
 ایتسه بی صوی محتاجن سه کله اول صواد نه دوش  
 کلره چن اول کنی اول صود لچسه و ایتسه یتر  
 دسه ایا غن بر اور سه اول و نینه کدر **فصل**  
 فی المعادن بملک کد که معدن لوطومان دن  
 ودخان دن ما صل اولور و اصل معدن یدیر بری

التون بری کپش و بری بقدر و بری قلا ی دو و بری  
 دیور و بری قرشون دمو بری تو جدر و بری جله یی  
 ایله کبریت دندو قی کبریتله زینق کنی بله صافی  
 اولسا لرو تمام قرشال و کبریت زینق لوطو بتنی تمام  
 لچسه و اکسند مقدار ی برابر اولسه و طبیعت اعتدال  
 اولسه لرو صودن اندره نسته ابر شمس اول وقت  
 منعقد اولور التون اولور اکبریت یاق اولور سکر  
 اولر اکر صوی ایله منعقد اولسه لوج اولور و  
 اکبریت صافی المزیه طبیعت محرقا و یجا قار  
 بقیر اولر اکرا بو قتما سه قلا ی اولور و اکبریتله  
 زینق اجزاء ارضیه ایله قرشاق اولسه و کبریت  
 محرقا و لچاق اولسه دمو را اولر اکبریتله زینق  
 ابوقشجاق اولسه قرشون اولر **فصل**



التونك مالى طبيعت حار و لطيف در فالتون اسكز  
واوده نيمز و كند و يشق در و صار وى نرا قدر و طبع  
طنلودد و رايحه لطيف در و وزن اغرد در و صار وى  
ناريتند در و يشفاق زيبقونك باغند نذر و اغزلخ  
طير اقد ندر هر كيم التون كنز سه كى كلى فرح اده و ب  
جانتى شاد ابله و سومه ايسال كوزى قويا يلدو  
التون اكثله قولا ق دلسال كنه بنيه و كثر التون تين  
الابوقد و ارد ر كم يزد و اسكر و چور در چيز كوشه  
قرش و زريق رايحه حار سه سه كيه بار باره  
الور و بورق قشال كد و بتون الور و بقير التون و كوشه  
بقين در ماده مى غليظ اولد و عجين كرى چوقدو  
چمن سر كيا بر قسار صوي قلى قشال الور و چمن بغيري  
اكنه ايسال و قانار صور و قلاق دلسال ايرق بنيه

در مذك جميع معدنه فائده مى چوقد را نچونكه صنعت يوقد  
اكاند مكره ميه اكد صاير ميه لوج ايسال كوشال  
يوسكر قتلوا ايسال و كشتك هيبان اردن و سوره  
ايسال كنده فائده وى و كوشه بواصر رخنه فائده  
و **نقار** كوشه بيقين در چمن بيشه در كل و اغاچه  
اصا قسار يشى و كليه و كيرى ايسال قليه در سال  
اصا و اسلفيه قرشون اكثرى كير و كير التون حلا  
ايسال عجبى در كه الماس نوكله صفا ايرق نسيه صفا  
اما اوج افاتى و ارد در رايحه و ارد و كيرى و ارد  
و بار لود نوح چين اقلند چمن لوتى قنادر قنله  
يقين قنخا نكله كوز قنلن بولسا ايرق بنيه **صل**  
**والد بخار** بلك كركد كه طاشال التون حاصل اولور  
يوالتون چيله بغير و جمع اولد چمن اجزاء ار منيله



جمع اولسه قرشمه معدنك حرارت كا ابرشمه اول فتن  
 صافی اولوب عرا و اور و طوقا قی طاش اولور انواع  
 بواقلا اختلافه سبب بوده اكن معدنك حرارتی هوق  
 اولسه لطیف یا قوقا لرا اكر حرارتی معدنك انا اولسه  
 متوسط اولر بعضی طاشلار ك رنگ یلار تلدن اولور قرا  
 طاش رنگی زحل دن اولور و بشل طاش رنگی مشربی ك اولور  
 و فز بل طاش رنگی هر یكدن الرو صا و طاشك رنگی كوش  
 اولر و كوك طاشك رنگی زهر دن اولور و لاجه طاش رنگی  
 عطار ددن اولور و اق طاش رنگی قرمن اولور اكر شمسه  
 حرارتی اولیره ادره سغای طاش اولر و اكر قاتی اشمه  
 طوز اولور یخود بوق یخود شاب اولور اكن معدنك سقا  
 اولز سه داج اولر سه ایوی صغای سه در اكا  
 قلاي قرشمه اولر **اسفنداج** چن بر كشی یل دن اولر

به عقربا و سه اول برایه اسفنداج اولر الخوی  
 قن اسفنداج طوز لور من بلا قرشدر سلا و ه  
 سا چسلا اولر اوده پیره لرقلمیا قیرله **بورق** چن  
 شمسه قوشود و تسلر و اولر بلور یقیز پشوق قوسلر  
 و یخود بر قاده بزبا به قوسلر شمسه صرا شین اولر  
 بلور پشوقی بقار چن بلور غبار ششمه بر  
 انخریر دشه قوسلر خوش اولر **بورق** چن بر كشتنك  
 كوده سی پول بولا لاجه اولسه یخود بر ص اولسه حامن  
 لوقی در سالر خوش اولر **چن** برد و نكر قیر غنه طاش لایله  
 چه چا غر مز اولر و برد لکل طاشه انچه اصافوسلر یسه  
 چوقا اولر **وقر اخوج** یوسلنك اكن طاش بری قزل  
 و بری ق اكر قزل طاشین بر كتور سه نفسنك زحمنز  
 كدر و اكر اقا طاشین كتور سه مصر وچ كشی خوش اولر



**و توفی** گو کنند بطاشی الو بچن اول طاش بر مصروع کشی  
 کتورمه خوش و برکشید کوزد صوانه اول طاش کتورمه  
 خوش اولاد او غلام چو لولک باشی التت قوسه بکلیه  
**دکتر** طاشک التی طاشین دن بریار چو سالار اولاد  
 دوشون عویج بلکنه کتورمه دشره اولاد **چقن**  
 برکشید ایچدن فان طاش اول الت طاشک بریار  
 قزد سه اوسته او نوره خوش اولاد **دنه فرنگی**  
 چقن برکشید اغا چسب بود هم دهنه فرنگی دن از سالار  
 اولاد کشید ایچور خوش اولاد **اک** برکشید یان یا غریب  
 اود سه اول یاریه سر سالار خوش اولاد و برکیله از سالار  
 بر صه اور سالار خوش اولاد **زاج** او یوزه و حیانه  
 و فاصوره و بورن قانده اور سالار خوش اولاد **اک**  
 بر او ده زاجله بخور سالار اولاد اودن سکر و صیلا

کین **اک** کوز کین چقن بر عورت صرب لسا بود دهم ایچور  
 کاکر طوغوره **سرخه** طاشک ایچنده هر جای ادم کبی  
 سرچقه د و کسلر د شه سور سدا غرد و سرمه  
 اتلاراق التشر کوزه اور سالار اقن کین وایوزه  
 در سالار خوش اولاد **زینج** زیت ایه فرشد سلر  
 بیت او شش کشید در سالار بیت اولیه وکلان غلبه  
 فرشد در سالار ناصرون اور سالار خوش اولاد و بخور  
 ایلمار سکان قریله و بر طنالونیه قد شود سلر  
 سکان انی سیه فی الحاله قریله **شب** برکشیدن فان  
 کلمه شجده و کسلر اور سالار خوش اولاد برکشید قویخ اولاد  
 قلاهی چنقدن شب صوینز ایچور سالار خوش اولاد  
**سکری** سرکیله از سالار بونج قانده اور سالار خوش  
 اولاد و یا قسلر د شه صود سلر د شلرین اقایلمد بر



کشید کوزه قیلتبه اولی چکسارینه صدف سوار  
 ابرو قیلتبه و برپا روی و سالار افغان و چون بوند قیلار  
 دشاری تیزبته **عشق** هر کیم عشق کتورسه نکبر نکین  
 کیدره حلیه نفس ایلدی و یحیی برزقاز سار دشاره سوار  
 اغزند و ایحیی کیدره وفاتی که واغزده **کجا** ورده  
 و حفته نه و برقاز و بر سار خوشا و **لا زور** بر کشته  
 او یومز اوله و خلق ایچند حرمتی از اوله بخود عالم  
 اوله و در خلق ایچند حرمتی از اوله لا زور و **نور**  
 دوزد و ره کتوره بخنده شفا بوله **مقتا لیلی** بر  
 کشته اغوا چتر اوله سوله از لدا چوره لر خوشا اوله چتر  
 مقابلست اکتا اوله کند و چکر قچن سو مساق سوار  
 حاصه سی باطل اولور و کته ترکیله بر سار طبیعتی  
 یرونه کالور بیایغ کیه اولر **قچن** بر عوفت طغوسه **مقتا**

کتور  
 کلر طوغوره هر کیم برپا ده **سیر** بوند کتورسه زیر  
 اوله نسته لوی شقیه **کج** بر کشتک ایچندن قان طسه  
 صفق سنه کج ار سار خوشا و لا ویش **کج**  
 خوش اوله و بر او ده بره اوله سار بوسه ی کین  
**شاد** رضام بخار نون حاصل اولور **یا قور** اصل  
 صود ندر قانی طاش ایچند اولور معدنک حزارتی  
 احای ابرو شریف ایلر مشیله اولر کما و دیتور و دور  
 کاید ایلن هر کیم باق کتورسه و با کما رایلیمه و قشاید  
 برد طه قریلر صوی طیکه **لیس** قچن اجزاء مایه  
 کبرایتک اجزاء لطیفیه قر شسه زیق اولور چن  
 صیانه یور سار اوله اول کومشدر اقام معدن افت  
 ابرو شود وادن زیق اولر کما و ده بر قسار انون  
 دتوده اگر دتونه در وره قرا حسیو یاغ ایلر  
 و بر کشتک جراحتا و له کوشه قوشور دتار خوشا و لا



و او د کورنۍ کبریت سر کبله قرشو و د سار بقیه سر سار  
 خوش اوله **غیر اختلاف** و ارد د بعضو ایدو پسر  
 د کزده پسر بعضو ایدو کسجه در د کزده اناج و  
 بو قاری پلش اوله بعضو ایدو که د کزده پسر  
 نجس د هر یکم غیر کتوسه دماغی قوی اوله و کوکلی  
 منور اوله **فصل فی التیارات** حق تعالی جل جلاله  
 هر نسیم چون برالتی تری بقایه داشت اکامحتاج  
 دیز نباتاتک حس و ارد و حرکت اختیار می یوقد و  
 فنج چکر دیک طپو قن یسا اکامحتاج شرا پشه اوله  
 چکر دیک با رور و اول چکر دیک حق تعالی بر قوت یاده  
 اول قوت صویلا طپو می کند و یه چکر دخی سکر ترکیب  
 الرانندن سکمه اوزدن اولور انندن سکمه پراغ  
 اولور انندن سکمه چچون اولور انون طپش اولور فسیحان الله  
 الملک الخلاق اناج و ارد که انک پشه و ارد د اناج

و ارد که پشه یوقد و ارد کل باغا جدر انک کیم پشه و ارد  
 دشی اناج د ارد کل باغا ج قوتی کند و چکر لا صوم  
 بیوک الور و دشی اناج قوتی پشه خوج اورد لجه  
 کچک اولور پس حق تعالی بلن بر کز انجلره یا پراق  
 و بر و رحمن زمینت ایچون و شمشک حوار تندن  
 یمن سقلا سون ایچون و پراغین یشدن بقدر انک  
 نا کیم پشه نسیم هرادن نائین ایشون ایچون اگر بر او  
 اوله یوی شمشک حوارنی اکا ایشمزدی خام قلو دزی  
 و پراغ پشون اولور نکه پشه شمشک حوارنی پیر  
 بشوب صایع ایهر دی پراغی درسه دو طله ایغی  
 ضعیف اولور دی **ترجیح** اناجی چچون د بند و پنبوق  
 پراغی یفسلر پشه چوق الور چچون اولور کول کرج ایله  
 یغ سار انجه سار پشه بر بیل دورد و کلیم چچون بر کچ



سر صاف بخود صفان یسه بخود صبی ایچسه اوزرنه  
 ترنج یا پراغین یسه انزلک را یحیی کون **بخش ترنج**  
 بقوای بخود اریه ارسنه بر قیلار قوی دشمین **بخش برکت**  
 بلان بخود عقرب و رسته ترنج صوبی و رسلر خوشای  
 و صوبی عوکه بکاکه در رسلر طغریا خام ترنجک صوبی  
 یازویه در رسلر حوایه **الاعی** اول در کون قدر و نه  
 بال در قیلار قوت یما و قیلار صوبی به اوسته  
 ساچمالر المی قیل اوله و پراغینک صوبی اغواچسه  
 و یلان و جیان و عقرب رسته ایچ رسلر خوشای **الاعی**  
 ایچ زیتون صوبی صوبی ایچ بیری دکلید و طیار اوله  
 و بداعی یقسلرانی تر بئوره و صوبی دخی چورمته  
 سر رسلر خوشای و کلر بسانه صوبی بوسان  
 قورین فی و برکتی کلر صوبی پراغی و رسلر خوشای

و برکتی مصدر و اولسا بخیر بد رسلر خوشای **الاعی**  
 دایم ایچیر یا لونی صافی اوله سورمه اما ایچیر صوبی  
 یا نون بقوای اوله و صوبی ایچالر شوق **کسه نادر**  
**ایچ** صوبی انسلک ساغین بر داما بوقدر و لرد رکه نازک  
 اوستده که پارچه چیلر جفت ایسه دانسه دخی جفت اوردن  
 اغلین برورده قوسلار اولی برورده جانور چیلر کیده و نادر  
 قایلر بقوای یخود اریه پراغین قوسلر قوت یما **الاعی**  
 چن بر اووه سکل اولسه مراغا جندن برز قیلار سکلر  
 قورله اگر مرغا جندن برز سکیه بشور سکلر دیش اغوسنه  
 و رسته لوشن اوله **الاعی** پراغی و کولی قویا کیده  
 چچکن یسانر کوئل قوتلوا یسه ویشیه معن قوی الیا و برکتی  
 صوبی اولسا یسه یسانر اوله چن عوکه کیده و لوب  
 ارجیح این ایوه یسه اوغلین خالای خوب اوله برکتی



سرور کاکسسه برای بالله بشور الممسنه اورا در دیکه  
 چن غیری بشور ک قاتنه فی الما اول بشوری صورت  
**فلفل** اغاجی هند و سنان بنویسک اغاج در صورت  
 انار اغاجنه بکر زامایه کی پراغونک ارا من بنویس  
 کنی طغنه اول کی سراق یا نور کنی بنام چن کنی کنش  
 طلسمه کنه اول در هوا دقنونه چون اغاجی برنج کی صواب چن  
 بنویس مویید فکلور صورت دوشن لایا زین و قشین  
 بولور چن عیشت فلفل کتر سه که اولیا **فلفل و ق** چن  
 بر کنی فندق اغاج کنی سه یکن و عقرب سر یا و بکشد  
 سفالی دکل افندونی دکل یوزنه ارسلر سفالی بته  
 اکوبرا و غلام یوزنه فندق دقسلر بن سفالی به و بال  
 قرش در سلک کولت کوز لوا و غلام سه ایلمار قه کوز اوله  
**شکر** قاشقه غایتا بوی مصره اولور و بر کنی کسر اوله

سوال اوله سه کیم بنویس اول ملکا روح دلدل جواب  
 بود دیکم هر نفسندن بر ملک ظهور کلور **فصل**  
 واسر فیل ملک دندرقی نقالی کیم جمیع حکمتی عالم را نشود  
 اولدر وارواح الذن الذن در و الذن صور و اولدر  
 بوی اغزنه بکر و بیک لکی اول بوزنک بوی قات  
 کوکلر و بوی قات بر لجه در و اذن در دقادی  
 وارد ریزی مشرقه در و بوی مغرب ده در و  
 بوی دوشمشدر کوکلر و یار بنجه و بوی یوزنه  
 اور مشد روحی غایتندن او زو و باغی عرشه  
 و ابافلری بوی قات یزده اشفا در و لوح محفوظ  
 که جوهر نورانی در آنک او کنی در **فصل**  
 و جوی ملک دندرقی الوهی دیر و فاذة قدی  
 دیر و روح الامیز دیر و روح القدس دیر



و ناموس اکبر در لوط و طایوس ملایکه در لوط  
 التیوز قنادی وار در چن بری هلاک اتانک  
 دله هلاک ادر و مقام کر سید در **فصل**  
 میکانیک ملک در و جمیع خلق رزقده موکل در بدیخی  
 کولده اولی محمد مسجور او زرینه در و انک قناد نک  
 القعدن ارتوی کسه بلزد بیلر **فصل** عزایل  
 ملک در و جان لوی الیقا اول موکل در و انک مقام دنیا  
 گویند در و اباقر لریذی فانت کوکون اشفا و اباشی سماء  
 علیاده در و یوزی لوجه مقابل در و جمیع خلق انک در  
 کر لرنک اوکنده در **فصل** کر و بیون ملک در  
 حضرت قدس در و النقا تالری بو قدر غیر الله مسجور  
 جمال تالیله ملک امدی اولک کوکون فرشتلری بقوم  
 الی کوکون غریب صورتی او جیخی کوکون کر کس صورتی در

در بدیخی کوکون صورتی بدیخی کوکون صورتی بدیخی  
 التیخی کوکون او علاه صورتی در بدیخی کوکون در  
**فصل** یکناما کاتبین ملک در ایا حفظه دیورانی  
 ملک در بری ساغ یا ننده در بری حویل یا ننده در و بعضی  
 ایدر در و ت در اکیه کت دزد کلو و اکیه کجین کلو و بر  
 دخی ملک وار در یکم اصله کتد نو کله بیش اولور **فصل**  
 منکیر و نیکر ملک در و قیده مکلر تو سوال ادر و لیکه کیدلر  
 و میا حون ملک لدر و و هار شو ما رشی ملک لدر و اعراف اقلعت  
 معذب لدر **فصل** فی الزمان حکما حکم اندر زماز  
 دیو مقداری حرکت افلاک دیور بعضی ایور زمان دیو  
 کیمیه و کت در کل یک کت و کت دیور اقامت در حرکت افلاک  
 منقسم الود قیده و قرون منقسم اولر سینه و سینه منقسم  
 اولر شعور و شهر و منقسم اولر ایام و ایام منقسم اولور



ساعت ساعت منقسم اولز و قه وقت منقسم اولز زمانه  
 و سنک زمانک عمر کدور و عمرک جمیع مالک باشد و در و ص  
 ساعت و شقاوه انکه کب اولور و عمرک عمر اولور عند انفس  
 و معلوم در عند الله **فصل** فینل ایام ده در یوم  
**الجمعة** عید المؤمنین در و سعد در و حج الماکین در  
 و یوم وصله و یوم نکاح در دنیا کیم آدمه خوا و بنیو  
 سلیمانله و یوسف زلیخا یله و موسی صغیر ایلله و محمد مشر  
 حدیبه ایلله و عایشه ایلله جمعه کون کابر قیام و ادر  
 بیغامبر دنیا به جمعه کون کلری و او جمعه جمعه کون کیم  
 و چقوی و جمعه چندی کون بوز بایک کیم جمعه کون زاد  
 اولر هر کیم جمعه کون در نق کسه مالی عمری چوق اولر  
**بیت** مکه و حیلله کونیدر یوم شخو در زیر  
 اول کون انبیا لردن مکه اولدی الت کشیه بری یوم

بری صالح بری نوح بری عیسی بری موسی و بری محمد  
 مصطفی علیهم السلام و سبت کونند خرماتک بشن در سل  
 کلج بیل خرم و بریه و سبت کون نجه کیم سه و کنه سبت  
 کونند دت آیه کیمه اما او اولان مبارکدر هر کیم سبت  
 کونند در نق کسه بر منق مجروح اولور **یوم الاحد**  
 عید النصارای در دنیا کونک اوئی در و اول کون  
 عماره بشفاق و با غلر و با غلر دکت کونی در حق تعالی  
 اول کون بری و بخوی و ارض مولای و منا زلی و  
 کون بر عوی و هر کیم اول کون در نق کسه مالک بکلی  
 کیم **م الاثنين** مبارکدر حضرت رسالت اول کون طه  
 و جبرائیل اول کون و یحیی کز دی و بیغامبر اول کون دنیان  
 نقل اندی و جمیع افتنک عمل لاری اول کون پیغمبر عرض  
 اولور و ابراهیم بیغامبر اول کون کیمه یا پدی و موسی



طوره اول کون چندي و سفا نك اول کون مبارک در  
**شنبه** کون اتوماق اید و حق تعالی حیوان لری اول کون  
 یوتدی اما اول کون فانه کونیدر زیره حق اول کون  
 یوتدی اما اول کون فانه کونیدر زیره حق اول کون  
 و قابل مایل اول کون دپلای جرجیس و یحیا و زکریا  
 اول کون شمس اول کون مهر کم اول کون شمس اول کون  
 کسمه غفلدن فرستایا **چهارشنبه** کون قلیل خیر  
 اما تمام مبارک در و یوم بخیر و عوج این عتیق و فرط  
 و زود و عباد قومی و شداد قومی و صالح قومی و لوط قومی  
 و قارون و هود قومی و نوح قومی و هارث کون ملاک  
 اول کون و ایک اخرا شنبه سی غایت بخند **الطیفة**  
 بزین بر کون بایزید اید و کل قدرانی سرانه جیفلم  
 فرزندانی بایزید اید و چهارشنبه کون بخند بایزید

طوره اول قوشلر برده ایلر و اجور ایلر اندن صکت  
 ییل چمن اول قوشلر دایم صوا از رنن بالی بر لری  
 ندر بملر لری و لایخی اول کون دکنر و جقار و اول کون  
 براده و ارد و طاغیرنن النون بتراد ملر نك صولری  
 انسانه بکون اما خولری فیواة بکونر و کرداب اول کون  
 و ایش براده و ارد و اول کون دده کدیلر و ارد و  
 بکی کوه سی و فانی لری براسه فنادنه بکونر  
 سزد و یور و اول کون دده سچان لری و ارد و  
 اول کون دیلر اول سچان لری شکار و ارد و  
 بر سار لری مشک اول کون قلیه مشک اول کون قلیه مسکن  
 اول کون اول کون دده یلان لری و ارد و  
 واق میوه لری و ارد و صغری بکی و اوج  
 در لوط و ارد و ارد و یاق و بری قیل و بری



تتلقا دلې وارا وچارلر وکافورا غاچې اولاده  
الوز اولانغا چک فچت پین او یاسین صوچتر  
طوکرکا فوراولر ودرن وینالر صوچقا رطکر صمغ  
الور وبقع اغاچې ان اولور وکرکن ان اولور و صو  
صغری ان واردر قیرقز و ابنو س اغی ان اولور  
وقایش باقو اولور و اولد کیزده برجا نوزلر وار  
اوچارلر د کیزده اولور اولد کیزده برجا نوزلر وار  
کیکه بکرز د کیزده چقار کبک کنه فان واردر  
اول فان مثل اولور اول بالغی و نالر اول مشک اولور  
اولد کیزده بغال واردر بکر قوش بیک بکی  
واردر فچن بچن بچن بیک بکرده پرا غوزلر  
واکساک دکلد فرش اولر نظر اولر قنجه نظر  
ایلر سه برده دن چکرکه نظری برمه سه برده ده

قلور حاصل اولور **عز هندی** اولد کیزده ان کین  
کلور قلور بری فارس د کیزی و بری نچ د کیزی  
اول هندی د کیزی کسسه بحر محیطه اولش و غن  
بلند اولر کیزده بکر مین اده واردر درلر  
او الکر برستوک طایدر و خلقتک بوزلر قفا  
بکرز و صیقلر کت قویر و غنه بکرز و رقال  
اول اده در دیرلر و سنبل هندی ان اولور  
و سنبل اغاچې ان اولور و ان برصو واردر  
کنند ذاقی طاش اولور و کیمه آفتی طاش اولور  
ان براده واردر کیمه و کسوز او د کیمی نادر  
اول ادنک فلق ادم من رتنه اما با سلوچ کوزلر  
کو کیمه او ستنه قسنگ ارا سند **عز فارسی**  
مبارک د کیزدر الت ای شرفین مغر باقارالت



ای مفریون مشرقه افاد واد لر نه عقیق و انواع  
یا قوه و التون و کش و دمر و بفر و است و تلر چقدر  
اول د کیزد الی که داب وارد کیرت کسیر حقیقه حاله  
و براد استونک اری استالوی در اصل یا اینجا یور  
تمکک لکن التون و کش چو قدر اتبار ادر لری  
در قیمت دمور و التون چو قدر اعتبار یقود و اول  
ادده غیر بنشاکم برده بهی پیرو بیوک بالقالر و ادر  
اول بالیو غیر بیولر الودلر د کیز طلق لری قهیره  
بر اخور اول ایملل قوی و ادر لر لر لر علالمه غیر  
اون چقارد کز پیخی در **بحر قله** قلر مرد دکلری  
بر شمر در **حکایت** شله نقل اتولکم اول زمانه قلر  
بمنه اراسته بر اولوایل و ادری اول پادشاه  
مطیع اولدی اولدی فی الت یوز قلاچ بر یول لچ

لر اول د کیزی قلر و مدن افتد بلر کلری بمنه  
لغردی اندن جنید لغردی اندن کچپ پیرو و المبد  
اغردی کچدی بحر محیطه کندی و ان بر در لوبالهی  
و ادر در و نزلد قور و در لراف پیوی کبی اولور  
و عور لری اکر دلو اکلل یلیوب بر طغور لر قضا لیلر  
کیولر ادر تمکیندر لر **بحر قله** سهیل لیر زنه است  
موج یوق و کبر لکنز و اول د کیزد براده و ادر لر  
انما جلدی لکنز در غنی لکبی ساج کبی سکوق غنی کبی  
و کن رنه دقت اولور که غیر یولور بر طاغ کبی بیکر  
لوکی اللز **بحر قله** اند بر بالیو و ادر لر یو بالیو  
در لر یوزی ادم یوزنه کز زای ستانی و ادر در و کور  
قرغه کورده سنه بکیز راینه کج و کی کج قهیره جفا دینا  
احسانه د ک قهیره اولور احشام و اینجا کیر و کیزه

و اولور



کید و روا و جو بالقلو و ارد در قراده فوشا و او چو کید  
 او چو مرا نیز روسته بقیر بر او و دارد را دانه بوزیا ز  
 دیر لاوله اده بر در لو بالین و ارد در ساغ فولا غنکر  
 اوستنه لا اله الا الله یا زلزلدر صول فولا غنکر اوستننه  
 چو در سول اوستننه چو **چو خور** چو جانکر و طبرستان  
 مشرقی که یکا سندن و خورز بر شهر در دگیر کز رنه و چو  
 محیط اولش و غنک کبک و اوزون یعنی سکر نو میر در  
 و این الت یوز میلدر و چپ چو در دست یکیش یوز  
 میلدر و ایچنه بالکر و ارد در الت یا سیدی میلدر  
 اوز نلقی و ایچنه اژدها لرو ارد در طاعن کبک و اوزون یعنی  
 و ارد در چون بدی دگیر لریکر کک اید که بلد که پس صول لری  
 و چایینی یکا کدر **یک** برکت که طایع اولم شیکر قنار  
 اوله و رلر انده کاک بر کمن بر یکم سرکت یته انده کاک

بطور  
الطلاق

فامشین نیه خونی اوله چو بر یلانی بر کز شکر فامیل  
 و در سلر بر یکا چای اولیه و بر کز داخی و در سالد قنار  
 چو یسار کک ایلدر طبرستان اولر **از و** اغای چو  
 بر کشتی سوجیدن کک استالر با غلر داخی افر سونیک  
 السلا و له کت بلدین ایچو رلر ابرون چو چید او پوزه  
 صبا نه اور سلر خوش اولر **یا شاد و زم** کت سوزا بلر  
 و قردا و زم معدی فو لوالدر و سرکی بر کشتک ایچدن  
 قان کک اول بره سرکه اور سلر خوش اوله و باش اغرنه  
 اور سلر خوش اوله دست اغرمسنه اغرن سرکیه یسینه  
 خور اوله **چو باغی** اسلام نهدن غیری بر دما و لار  
 پیغامبرم ایدر خرمها غنجه جهت ایلک که حق تعالی د  
 یار تدو غی بالچندن بر ذکار لوی اول فلا ندن خرم  
 اغنی یار تدی سوزلا خلک در ردی **کول** اغای قن



اوله بلاندا اول برون قچار بر کشتی کوکاک ایچن بلان  
 بلان اودسه سنه اولیا قچت بر کشتک کوکاک سنه بخود  
 اغزن برما زققوا اوله خاقدن ایا کول سولک کس  
 و بانش اغزنه کل صوبت و رسل خوش اولا و اکثر کس  
 کلی بلب اکس و کلا رت و کلا صوبت کوز اغزنه اولور  
 خوش اولور امدیا کر جمیع عقل کلا عقل چولن اولور  
 او تولا غجایینه و صوبتک اختلافه و اشکالنه و انواع  
 رنگه و بپراقلنه و چچکلر نه عقلی خیر ایا اولوب شول  
 نیز کم موجود اندون بلور بلد و کلری ققتد دکر دن بر  
 قطره کبیدر **فصل فی لیونانی** قچنکه جمیع مخلوقات  
 اعلیٰ لری معلوم و لریه و بدنلر نه افت عارض اولور ایه  
 حکمت الیو شیله مقتضی اولدکم بونلره قوت حتی بر روی  
 نامنائی سنه لوی بله لود دفع اده لدا کر بونلرک

قوت حتی نفیش ایه اچن دقلر نینون بلالردی و دفع  
 اده لردی ایه اوله حق تعالی بونلرک ایت و بر روی تا  
 کند و لری صقلیالرو شکار اده و بغواله کتور  
 و کسنه قوت و بر روی دشمنان دفع انا ایچون فیلدر کب  
 صومغری کب کسند دشمنان قوت بلخافات و بر روی  
 فوشلر کب و کسنه قچاق و بر روی کب کس و طوشان کب  
 و کسنه کس لک و بر روی میچان کب و بلان کب و چیان کب  
 حق تعالی بیکر ددرو مخلوقات بر روی بری انساندر  
 و قلا بیهیدر انرا ناهضه مت ایچولر بر طلی کس سنه  
 کس بیه کس قولنه و بر مخلوقات وارد رالت بوزی  
 دکرده در و درت بوز فراره در امدی جمیع موصوفات  
 اشرف و احسن احساندر پس انانی مقدم طندی  
 حیران اوزرنه **فصل** شیله بلکل که انسان مرکب



فصل در بیان حق تعالی ظاهرین و باطنی  
 مشرفا یلای قوی الیه و نفس طاقه اند ماکن یلای و دماغی  
 اعلا مقام قوی و جواهر محلیه اکامسلط الیای **یلای**  
**غالب** زیاده اولد و غی اعتبار له نیانه بکزر و حسی و حرکت  
 اولد و غی اعتبار له حیوانه بکزر و بعض حیاتیق الی و **یلای**  
 فرشتله بکزر مجاد رلقه ارسلا نه بکزر و رماقده رلقه  
 فوده بکزر رفعت استلیده بد نوسه بکزر و کوچ کونکر  
 دوی بکزر وصال جماعتک طکرلن فودنه بکزر و حمان  
 کونکر قوشلره بکزر و دودلوا و لاقه جینلره بکزر  
 قائم قلع بر غی جانوده بکزر حق جماع اعلاک پجیلره بکزر  
 و جوق یو وکی صغرم بکزر و دثمانه و ارمافن فخرین بکزر  
 و اهل دنیا به لای غالی کل بکزر و جاهلکده راغی و لافن  
 اشک بکزر و کن دوند و غی غیله بکزر و تکبر لکی قیلانه

بکزر و مکر و صیله اند و کی دیکر بکزر و طمع دار لغ  
 قریحه بکزر و عاصیه و لافن شیطانه بکزر و مطیع الی  
 انسان بکزر **فصل** انسانک جانی بوند یا دشا بکزر  
 و عقل و زیر کبیر و نفس کتخدا بکزر و بدن اقلیم بکزر  
 و قوه اروا عظمه مذمت کار کبیر و قوه باطنه رنجیر  
 کبیر **فصل** تبحر نظفه ائادن انا رحمنه دشمنه  
 لکی نظفه قشور معجون الی و طوب کیب نا رحمنه بکزر  
 و دشنک نظیفنی قیلار اچنه الی و ائدن صکره حیض  
 قانی کا یولاد دلت دلت الی و اچنه فانه کبیر ائدن  
 صکره قوت مصوره اول نظفدن یولدر اچرا ائدن صکره  
 سکر لچکلر یاز لور کیب و نه بکزر کونون صکره اویشلر  
 فان کیب الی و ائدن صکره ات الی و اعضا بر بوند  
 بکلور و فرق کونون صکره سکر کلر الی و ائدن صکره



حق تعالی جان و بدو بدو و انا رحمته اشهر سه  
بنور یکم اگر دیزین دکت با شیز دین لرینک او سته قوب  
و باز و لری ایگولرینه یا پش در رالری کی طلو کتده  
باشن بقدر و قلدی طوب کبیری الویه اوج قاتات و  
و یوزی انا سولک ارفاسنه و ارفاسی انا سولک ارفاسنه  
و ارفاسی قرینه اولدوغنه سبب ولدکه انا نک قرین  
یغنه ییردر ناکاه بر زحمت ایر شرسه قارنه نیز حلاک  
اولیا و اینغ اشغا اولدوغنه سبب ولدیکیم بی وقت  
د شیمیه **فصل** کلک امدی ارله عورت حالنه اگر اکسن  
دخی زلی حراش و لجا ق الویه طغان اوغلان باز  
الله ارکله اوله اگر اکسن حراش از اولده طغان شی  
اوله اگر اکسن حراش از اولده طغان اوغلان کلک  
اولد انا حراش عورت یگرز اگر عورت حراش از اولد

خشی الویه نه ارکله نه دخی اولد ارکله انا رحمته ساغ  
یا ننه باقور و دخی سول یا ننه یا تور **اگر** بلورده و اینی  
کولورده بخود اکسید قوجه اولد طغان اوغلان دخی  
اولور اگر سولک کولورده جماع انا لری بخود اکسید دخی کیم  
اوله طغان اوغلان ارکله اولور امدی هر کشتی هم بر  
حاله اصل پرده زو عیال سزایق کلک ز زیراکه شریعت  
بونلک معا و نلق سز اولماز کر کلک **فانکیم انا حالیکم**  
**البت** حکمتده داخل الویه اولد ار زو این یکم ولد  
قایم مقام اولور تا پیغام بر م بیور **الولاد** **سرایه** تا  
کند و دن صکره برنه باک کشتی حکم ایلیم بر عورت کم زیند  
دین و ابادان سرای و فرح قلب و صلاح معیشت بو  
جمله سی کانه قدر بر حلال مجینه و اصل وقار و صاحب  
حیا ای و بی و دلی قصه و ذخایر انا سولک خیر و لا



و غیرت و ناموس بچند صدقه اوله و حلاله و حلاله و حلاله  
 مطیع اوله و شریعت احکامندن خبردار اوله انا انا  
 کتخد الغن اوده کوروش اوله و اچق سوزلو و کوروش  
 اند کلب عورن کوروش بفاق غذای روضه و غیر  
 فتوحه راقا نقد که جبهه اوله کند و بی تمام عورت و غیر  
**اسکن** صبر و دل کیم دارا قیزین بخون لاله ایندی  
 بن جهان غالب و لشکر مدم و مدریم بزه بر عورت غالب  
 اوله زیر کیم جمیع دنیا قلم صیوان و تار عورت بر دزد  
 که ارن لوطتار اگر **الریقال قیامون علی النساء حکم**  
 ایله ارن لوطتار دده بکور غالب و لیکن علیکم  
 بالمدا رة اشارتله در کلام غایت لطیف در بیان  
 صانع عالم اند کیم عورتون عیال روزی قلعه و قلعه  
 احسان در اگر حق تعالی او غلام و بر سه صانع و قلعه

اذان اقیب صول قولا غنه قاتلین تا حردن امین اوله  
 و کجک اده و کجک سنت ایلیم مکتبه و بره لرحی تعالی ندک  
 علی و اده و کجک اکنه اندن صکره هنر دخی او کجک  
 مثلا اوق انا صوده بوزمک و یازی یا زحاق و یای  
 چکک و سکر چورمک و قلیچ اورماق و صنعت و کزنک  
 کجک زیر که هنر سز ادم باشند ایاغه عیب لودر **اگر**  
 حق تعالی قبول و بر سه اتحادی هنر او کجک و ارفاق  
 او کرد و یار نفاق او کجک صیه و هیچ بر و عجبیه پریشان  
 اولیا قیزدرد بوز برا او غلام نعمت در و نعمت سبب  
 حساب در و قیز صحت در محنت سبب محضت در و زکار  
 جماع تدبیر ندک غافل اولیه بنانه وقت کر که بشب تک  
 صبر اشرار اما اول کیم انسان در هر اید او لند و لاله  
 بشی کجک و افر کجک جماع ایلیا اگر او غلام **طهر سه**



عجبتك اوله اولوييرام كجسے جماع ايليا اكر اوغلان  
طغرسه انت بر مقلو اوله اكر جماع ادر كن انا بخر  
قرقر نواش اكر سه طغان اغلان يلنج اوله جماع اكر  
بجلي اشه اوغلان بئتك اوله اذانه قامتاراسند  
جماع ايليا اكر اوغلان طغرسه تكبرا اوله اكر اختلام  
اكر بجماع ايليا اكر اوغلان طغرسه بخل اوله اكر چاره  
ايچند جماع ايليا وغلان طغرسه منافق اولور اكر  
اشه يردہ جماع ايليا اوغلان طغرسه كل اوله مسوله  
ايچند يا ضد اكرن ايچند جماع ايليه طغان اوغلان  
فاسق اوله اكر سفر كچسند جماع ايليا طغان اغلان  
حرام بر بوسرين ايه وكوفه فرش جماع ايليا اكر اوغلان  
طغرسه انا سه زحمتله طغوره اكر جماع ادر كن فرجه  
بشه طغان اوغلان كو زسوز اوله يا بشك اوله

واكر حيصن وقتن جماع ايليا اوغلان خدام اوله چارنه  
كجسے سي جماع ايليا اكر اوغلان طغرسه طحا اوله اكر  
دوشنبه كجسے جماع ايليا اكر اوغلان طغان اوغلان عالم  
اوله اكر سه شنبه كجسے جماع ايليا اكر اوغلان طغان اوغلان  
هاتن غصه چكه اكر چار شنبه كجسے جماع ايليا اكر اوغلان  
طغان اوغلان صليم و برك اوله اكر بچشبه كجسے  
جماع ادر سه طغان اوغلان عالم وزاهد اوله اكر  
جمعه كجسے جماع ايليا اكر اوغلان طغان اوغلان عارف اوله  
**فصل** حق تعالي انسانك اعضا من قن يا رتوي تا كيم  
سكو كلري بونك در كلري ولسوله ايچون سكو لرله  
اوله سكو كلري بركتدي تا كيم سكو كلري بربرون اير  
اولسون ايچون رسكو كلرك كني قلغان و كيمفي كني  
يا رتوي يفرين كو كني كني و كني بخت كني يا رتوي دظفر



بگویند که منک ایچنه طلوبا تری نابرک اولسون بجز برهنگه کب  
 منک ایچنه بوشا بیری ناکیم حرکت اهلک ضعیف اولسون  
 سکول کب و بر سکول و سکول ای امله و سکول ایچنه  
 املک باری تری تا سکول اندن غذا یسینجه **فصل**  
 انسان مرکب از ظاهر و باطن است ظاهر مرکب از ظاهر  
 اعضا درجه در بری باشد در حق تعالی باشد محل قلای  
 درت در لوشنیه بری کوز بری برون بری قون بری  
 اغز و باطن ککدن بر توی انکونیم با شک ترکیبی صقلیه  
 و بون کوز لردن لطیف نشه یوقدر و اول کوز لره یان  
 اکی دلوک لیر توی ایچنه صقلیه افتدن امین اولسون  
 و اکی کوز لرا انکونیم اکر بر سنه افتا بر سنه بری  
 سلامت اولد و کوز بری قانور اولد قاننه طبقة صلیه  
 دیرلد ایچنه قاننه رطوبت نجایا جیه دیرلد کوز کوز بکرز

ادموک یوزی ایچنه کوز کور اوچنی قاننه جلدیه لرد  
 اولد زجا جیه قلمشور در دین قاننه عنکبوتیه دیرلد  
 بشنی قانی یورده اغنه بکرز اکا رطوبت بیضیه دیرلد  
 ایچنی قانی اق بینوزه بکرز اکا طبقة قهیه در لرد  
 طبقة غایت اقدرا طبقة ملتحمه دیرلد و ساغ کوزدن  
 صوله کوز بر سکول و صوله کوزدن دخی ساغ کوزه  
 سکولور لاک قاش ارا الغند بر لرد ساغ کوز  
 افن ایر مشر سه نوری صول کوزه کیدر صوله کوزه  
 ایر مشر سه ساغ کوزه کیدر اول سکولردن حکمت بود  
 و کوز لرد بقار و قیاسی دیر نور اکر اشغاص دیر  
 کوزدن کلر باشی ایچنه قلای بیری اریک اولرد  
 کدیرلد یله کوز لری بیری انکونیم هم حسندر  
 هم کوز قلمدر غنی کدیرلد **فصل** حق تعالی



قوله غی منکد کب براد پور بومده بومده در انچون کم اگر  
 اکسوزده برکنه چاغوسه بخود اول کنه اولور اولسه  
 بخود دعدا اولسه اوکنه برد فقه اشته فی الحاله حلا  
 اولاندی پس انچون اشبورمه یارلدی حق تعالی مانع  
 اکی سکرلر یار پور کلر قولاغه ایرنر اول سکرلر سبیل  
 هوا وارده مانع ایرشور و مانع انی فهم **فصل**  
 حق تعالی بون یوزا وزنه اشکاده یارلدی سبیل کا  
 کلر کرسنچون و چسوخون و مرج کورک لوریه بکر کلر  
 اکی بول ایلدی بری مانع کور و بری بغاز مکیدر  
 اگر قنق یا کوز بغازدن کیتدی و کلیدی فخر اغندن  
 طعام اولسه یدی یوزمزدی بخود سیلیمزدی بون کلر  
 ایله مقنص اولیم طعام بکر علی سبیل کلر اولچون  
**فصل** حق تعالی ططقلدی اکی یارلدی اغزا اوکنه

دشلا اینه سقلیا کترمه و طعام بکر یدی اولس  
 سبیل کا قولاغی اوله ططقلدی اکی سکرلر قولاغی  
 صوب باغلدی **فصل** حق تعالی اغزا یارلدی نا طعام  
 انده جمع اولوب چینکا و دیل انی دیرنکا کلر اولور  
 ایچون و ازودیشلا یارلدی ناکیم طعامی دکر من کیم  
 اوکن و سوری دشلا یارلدی قورسلر کیم کیم کیم  
 ایچون یشاق انون دیل یارلدی ناکیم سوز سبیل کا  
 و لقه بکر کلر اولسچون و دل الله اکی طر یارلدی و  
 اول طر و سبیل قودی نالقه چینکا و یوتغا کلر  
 اولسچون و اشفا اکاکی لور یوزا یارلدی اولچون  
 حرکت انکه کلر اولسچون زیر ایقار و من باش  
 متصدد اگر حرکت اتسه باش بله دیر نوردی و لکده  
 رنجت اولور دی **فصل** حق تعالی کشتی طعام سیم اوله طعام



حرارتی از نون قبل از پخت دریدن بعضی زینب لخم  
 در بین سفال کبر و ساج کی و برنجی حرام در کبود  
 کرک و لوق کب و قاسق کبی و کوز لوده کرچکر یا نری  
 هم صیغون هم کوز لری متعلق چون و کوز لرا و زردن  
 فاشلر یا رتوی هم صیغون هم با سون کلز در دن  
 کوز لری متعلق چون **فصل** حق تعالی کوکی کوکی قی  
 کوکون یا رتوی برك از کل سلسچون و اوله کوکی  
 کوکون یا رتوی برك از کل سلسچون و اوله کوکی  
 تخسنگه کی یا تن قنات کب اوله بر باره کوکلر  
 یرتوی فاین سی اولسچون **فصل** انشا یا چنده حق  
 تعالی کی قیل یرتوی برندن طعمام و برندن نفس  
 کرو و جقر و بیون کوکی نری کوکون بیون یا تلبل  
**فصل** حق تعالی لری یرتوی فاین لوتسه الوپ و مز

نسه دفع این والدی اوج اعضا دن یرتوی بری اژور  
 بری در سندن اوجه کلچنه در و بری و جدر اقالو  
 یکم بار و در بر برك سکو در متضلد در سکه و اول  
 سکی با شدر کر می در در سکو کی انک یا چنده کوکون  
 والدی بونک کی یا تن یا رتوی ناکیم این سلسکلر  
 اولسچون و در سکو کی کی دار شاغسی بیکور  
 کچی برمغا اولسچون ناکیم قولوا اولسچون و قولوا اولسچون  
 و بیا روی کچکر قوللری اچغار تمفا ککو اولسچون  
 و ایاس درن سکو کون ناکیم درن برمغا اولسچون  
 اولسچون و برمتلری برابری یرتوی ناکیم برمغا برابری  
 اولسچون و او می صند و قکب یرتوی و باش بار معی  
 کلر کچکر ناکیم اچنه برنسه الحاق باش برما قای  
 بوند و تر و برمتلر اچنی طوری یرتوی ناکیم برك اولسچون



و او جنت در نظر له بر دیار ملان و قیام در نقری  
 کجای انگلی که در تنه و یا پیشه و جز مکار و با غلغله و شغلا  
 مکار و لیسون و چوره یا نین الله فی لدی تا یکم افتد  
 امین و لیسون **فصل** حق تعالی دملک کردن و کرم  
 در بدن بر تری او یلوقله متضاد را کچون که قاری  
 لیکن هر یک و ارایه صفت لیسون و قاری یشاق  
 اتون یار تری نفس و برو با الحاق و عبادت را دیک  
 کار و لیسون کچون حق تعالی دملک ارفا یلوقله کولک  
 بر تری قلغان کینا یکم ارفادن کلن بلادن کچون  
 کخز نیلوی سقلیا **فصل** حق تعالی دملک ایاق  
 لردن او زون لکون بر تری عبادت در میکن و یلوقله  
 لیسون و بدنی کتور دملک ککار و لیسون و ایلوقله  
 انجک را اسند بر پا ره مکر بر تری الله قدر تا یکم

دیزلی یوماق و اچاق ککار و لیسون و انجک  
 ایاق را اسند بر پا ره کولک بر تری قیلوقله کینا یکم  
 ایاق حرکت ککار او لیسون و ایاق لری و زون  
 تا یکم برنی کتور مکر قوت و لیسون و ایاق لیسون  
 بر تری تا یکم امین و لیسون و زون یا نه صفا قیام ککار او لیسون  
 و او کین بر پا ره کولک بر تری او جج بچقلو در بر کین  
 ایاق دین یکا در بر کین ایدن یکا در و بر کین  
 انجک کولک یکا در و بر کین او جج در نظر یلوقله  
 کولک یوماق و برنی کتور مکر قوت و لیسون **فصل**  
 انسان که قوت فرستاده بکر حق تعالی انسان  
 امانت قومش را شان اول قوت لری به نصف  
 ادر شد یون کیر و اشان که خاصترین بلد و راور  
 مملک و کولک خاصه سند در مباح و سفال لغت



بلغا آمدن در و برکشول کوزی اغرسه برکشی کلمه  
 اول اغرسه کشول کوزی باقیه انات دخی کوزی  
 اغرسه پنجه برکشی خادم اوله بدنی ضعیف و لو و قوی  
 اعتدق اولور و شمع چوق اولور و سکوی یوغون  
 اولور و برمنی اگری اولور و چوق احلام کورور  
 و یا شے اوزون اولور و قیلاری ری الور و اواری  
 اجنه اولور و غصیه تنیز اولور و کولی طار اولور  
 و برکشی کوز سوز اوله شوق و قوی و غصی چوق اولور  
 پنجه برکشی حیدض کورسه بر بلو کون و غصیه بلور  
 قر شواجه بلو طوطا غله کن **چن** بر دلویا اولور  
 که حیض کور شد یا پیش سها و ده لوله ساعت خوش  
 اوله **چن** حیض کورده غورن فیون کورسه اوله قیون و زور  
 کلمه **چن** برکی دکرده فت بله و غرسه حلال اولغه

نیم

بقین اوله اول حیض کورمش غورن قضا نون بر پاره کوز  
 اردنه اساقوسل میل ساکن اوله **چن** حیض کورمش غورن  
 کرکله قاتی استه حلقش کشیه کیدر سل خوش اوله باز و افه  
**فصل فی توابا افر** **چن** ادمولک ساچیه تقریر زحمتا  
 دتوز سال خوش اوله پنجه برکشی بلون یا جیان او را  
 انوز اوزرنه کورسا خوش اوله **چن** برکشی اروج تا  
 تکون مغناطیس دکرده حاضیه باطل اوله **چن** برکشی  
 اوغلان دشی دیرد و شرمند بر غورن کورسه اصله  
 کبه اولیه **چن** برکشی بلون اوردنه اغلان اوله  
 دشی یقسلر کلای یقسلر د و حسل اوله یا ریر اوردسل  
 خوش اوله **چن** برکشول دشلری اغرسه الوند و شیز  
 کورده خوش اوله **چن** برکشی اوج کونک برکشی  
 دو تار اوله الوند کورکون بوز کورده خوش اوله

حیدض اغرسه  
 حیدض اغرسه



**چین** برا و غلای مستایل اولات پارسی سالار  
 مثل ایله قرشد رسلر برکتی جزام اولسه اگا ایچر سه  
 لور خوش اوله **چین** برکتی عاشق اولسه جمیع در فقلو بی  
 معشوقه اچور سه عاشق اوله **چین** برکتی برنی قانه  
 اول کتول ادینی بر پاره بر نه یا ز سلواته یا پشور الی  
 اول فان ده **چین** برکتی کلبا سره بخود کوزی غوره  
 حیض قانی سر لور خوش اوله **برکتی کتوز نه اق**  
 انسه حیض قانی ایله سره ایله لور خوش اوله **چین** برکتی  
 سق اولسه بخود بر ص اولسه اولیره شهرت سره  
 خوش اوله **چین** برکتی جهان چقر سه حمام دلوه  
 درین اولجا نه سره خوش اوله **فصل** جینلر و حوای  
 و انواع شکله و حکما بعض ایور لور جینلر اوله  
 چینه معرفت فلسا لور کولر چقدر بر بوزن فلو و معرفت

درختی از این صفت

محروم قلان الود و دیر **فصل** ایور در حق تعالی بر جهر  
 بر توی و اول جهر برکتی نظر الود اول جهر حیا دن اولدی  
 و اول جهر ک صوبیدن حق تعالی فرشتلر یار توی و اول  
 صوبل اود نون جینلر یار توی و اول صوبل یلغندن  
 حق تعالی دم بر توی **برکتی** حق تعالی اود و ک  
 نوزندن فرشتلر یار توی یا لکدن جینلر یار توی و  
 دوتندن شیطانی یار توی و جینلر کی ادمیور کی قیلان  
 صورتلر کی اوکوز با شلو کی یان شکلو کی اژدها شکلو  
 کی طغان صورتلر کی بیون صورتلر کی خمار صورتلر کی  
 ارسلان صورتلر کی فیل با شلو کی درت با قلو یا ش  
 یغزن اغزنون یا لک چقار حاصل کلام انواع درلو  
 صورتلر کور و لکاه ادمه کور و لکاه کزول خور  
 امدی جینلر اول زمانن بر بوزن ساکن الود لور دی



و نه د خوند اولاد  
چون د برونه مېرلې وېرې چې

حق تعالي بون لوه کتدو چنلر ندرت بونلر او بدي لرا اول  
پنغا مېرلې چې اولدرد لرا ندرت مېرلې حق تعالي فرستلر  
برجاعت کتدو ديان لوياده لري بوقدي لروکته اسير  
اللد لرا اول اسير اولد لرا بوي شيطانو بوقکاخرا و غلې بوق  
فرستلر الد لروکله چنلر لرحته کوکله د پنجا سيل عبادت  
اولدي ادم وچندن حضرت موزلا اولدي صاحب **تفسير**  
نجا حد رحمة الله عليه ابو رنچنکه سلطان ادمه سجی ايلک  
حق تعالي اني رد ايلک بوق بوق بوق بوق بوق بوق بوق بوق  
اندي نلک بوق او غلې طغدي **چنلر** ايدو لرو بوق بوق بوق  
برنه صور شخوة حاصل اولو او غلې طغا ر بوق بوق بوق  
بوق لرا ندرت او غلې بوق بوق بوق بوق بوق بوق بوق بوق  
اندرت او غلې بوق بوق بوق بوق بوق بوق بوق بوق بوق  
بلدک شد بون صکله حيوان لري بلد و رالم **فصل**

چنلر ادم بون لطيف اولد بيه و حرکت کچ اولد بيه بيه  
صکله انج بون مفضل قلم حق تعالي ادم بوق بوق بوق بوق  
اني بوق بوق بوق بوق بوق بوق بوق بوق بوق بوق بوق  
ايو بوق اولد بوق د شلر ايچنه اوله وسق اوله واستون  
دود اي التون دوا غندن او زوق اوله و بوق بوق بوق  
اوله و کيل اوله و لک بوق اوله و قولاخي او زون اوله و بوق  
طغ و اوله و بوق بوق بوق بوق بوق بوق بوق بوق بوق  
سوق اوله و طينغ او زون اوله و بوق اوله و ارق بوق بوق  
اوله و کوک بوق اوله و ساغ بوق بوق اوله و لک بوق بوق  
اراي بوق اوله و بوق بوق بوق بوق بوق بوق بوق بوق بوق  
او زون اوله و لک بوق اوله و ساغ بوق بوق بوق بوق بوق  
برايو اوله و اشو نشان طرکه ديدم اگر بوق بوق بوق بوق  
نمايه اولد بوق و اوله **طراوت** لطيف اولد بوق بوق بوق



یکم خرماء طر و اوله اگر خایه سی و بودی راسی و کوزی و طر  
 قوا اولور سه استید و صوق غایت قلندر **مساله** یکم قانی  
 صار و اوله **فصل** و قور و غایت لطیف در **بوزنات**  
 دگر ایوی بونما ذالور بعضی ات وارد یکم مادام ایوی  
 قشمر و تر سکر و بعضی ات وارد یکم استند نغی کیشی  
 او **فصل** بند و از **فصل** انوک **حاشیه** نغی انوک دشمه او  
 بریند قسالد شلوی زخمسره **فصل** برکشی اغریضا نغی  
 اوله ات دشمه بائی التند قوسه اغریضیا **فصل** بریده  
 سوی سکتا اوله ات قور و غندن برکی قبل قیود و صاوت  
 سوی **فصل** کرمیه **فصل** برعوتلر قند و غلن او  
 قش طینا غن دوز سالر اول او غلن دوشه **فصل** برانک  
 طینا غندن بلوچ پوروسی صواچسه دوشک انی قیمیه  
**فصل** برانک طینا غن دوز سالر او ده بیای فلیه

طر  
 اغریضیا ایچون و سوز  
 سکتا دفع ایچون

**فصل** برعوتلر صرپ لسا انوک قور و نغی دوز و لورکتر  
 طوغوره و دخی یکم کرک در که حق تعالی نماندن صکره  
 انوک کوکچک جانور برتوی **فصل** قتر خماردن طغار  
 اگر انی خمار اوله طبعنده اناسنه بکر را کرات کیم ات  
 اوله طبعند اناسنه بکر یوز می کاه اناسنه بکر  
 و کاه اناسنه بکر و قتر اصلان سنه طغار و مار و فرج طار  
 اولور **فصل** برعوتلر قور و لا غنوک یا غین و یا خود درین  
 ایچسه اصلا که اولیه **فصل** برکیه بنسین یوز سالر  
 عقل ناقص اوله **فصل** خیال دین سالر بر صر بر پاریس  
 نغی لافقنی انوک بریند یا غلا سالر اصلایو **فصل** نغی  
 السیر بر اکملر کتیه بلنه دخی و سنه نکره بیان بر قش  
 اکس و کک کیه و هدی کیم او کسکی اکار پشه **فصل** برکشی بر صر  
 اوله قتر سکر کن اله بیه کتیه و یوز سالر او ده بیای فلیه

عورت صرپ لسا

مظل  
 اگر و کور دفعه و بر صر  
 اوله نوز و زوز اغریضیه



**فصل** سخا زنجین بر یوله بر کز کمش اوله اول بولی  
 اصلا و تنی کر و بولور فخر جماعت بولا زسه بر کشی چهاره  
 بنبا مکه کیه اول غار بولی بولور **فقی** بر چهاره غزه  
 قتی یکله اوا زین اشنه اول کلک فیله اور **فقی** بر خا  
 قلعین باغلا ارنجود قلا غنه بر پاره جوق طاش باغلا ارنجود  
 اوله **فقی** این انجا من کسه بخود جدا مه بد رسل خوش  
 اوله **فقی** قانن بواصر سور رسل خوش اوله **فقی** برا غلا  
 اغلا غان اوله چهار سون چور رسل غلا اوله **فقی** الفدرین  
 برد لو کتر سه خوش اوله **فصل دوم** جوا نلرا بختند وودن  
 عجایب یقدر اول عجایب بود که جمیع خلقة مطیع او جلد  
 و حکم بر سه مطیع او لو یکید و آدم کپ ریز جو کر  
 و او تور و سو چکش بولور در رسل خوش طر و کلور  
 و او کون صوم قتلور و بونی اوزون اولر غنه

بسبب ولد که تا که حکمت کن طومغه ککر اولسین خسته  
 اوله پلید اغاج بر خوش اولور **فقی** یلان برد وئ  
 و رسه اوله دوه وار و رنج بولور بر خوش اولور **فقی**  
 دوتک اغزی دغر جو غندن کچک السلر کوزده برده و لور  
 سره چکر کیدر **فقی** برده اول کچکک السلر شک  
 امله فر شو رسلر لوتک باشنه و در سلر خوش اوله فخر باغین  
 بر برده قیالدا دل برده یلکه قیا اور بختک باغین  
 بواصر سور رسل خوش اوله **فقی** بر کشی سطر البول اوله  
 دوتک قیلدن الله صول بود نه بغلا ارنجود **فقی** سون  
 اغلا لجه سور رسل خوش اوله و دشی چور من کچ اغزه دوه  
 سونک السار بر ددر سه خوش اوله و بولور قیسا قوی  
 اوله صرا و لور دتسه سر سار خوش اوله و قیعی بوری  
 قاغنه اکسلر خوش اوله **فصل** اکوزک انانه فایز



چو قدر چرخ خیال برین چرخ سال غایت تو تلوا اوله چرخ برکته  
 اوج کندن بر کراسته دونه اکوزوله مینوزین بغالطه  
 فرشو و زار اولکته بدو به لرغون اوله و بودنی غایت  
 کشته بوزنه طقسه خوش اوله **فصل** بر کشتول قوه غی اغرسه  
 بنسین یا غیله فرشو و قولا غنه دمز و لرغون اوله  
**فصل** اکوزوله دلخه ار سالر کشته نسنه به فرشو و سالر  
 ترکیه سر سالر خوش اوله **فصل** اودین صجان تر سیده فرشته  
 فرنج اولن کتیه کتیه خوش اوله **فصل** اغاجه سر سالر  
 قورده نمیه ار اودین کوزه سر سالر غایت کورکن اوله  
**فصل** اودین یا غیله فرشته سالر بر اوده بر چاشنه  
 سر سالر خوا اوله اوده نقد ربوره و ارده اوله غناغه  
 جمع اولدر **فصل** بولنی ادم بولنه فرشته سالر اوج کون  
 بر کراسته و فرشته النی و یا غنی انوکله یوسه خوش اوله

**فصل** موصغری باشند بر قوت بجغز الود  
 یمنی اضروب طرور یمن او یوماق استمه اول  
 قورده جغز یمنی امر رکنه کوزین اچار اصله او یومز  
 و صریم اول قورده جغز یمنی باشند کتیه سر اصله او یوسه  
 و موصغری سالر حجام ایلمز فلان حیوان ایلمز **فصل** صو  
 صغری ان یسه بی جوق اوله **فصل** یا غنی طوز ایله فرشته  
 ترکیه و او یوزه و بر صه سر سالر خوش اوله **فصل**  
**فصل** باشی و یا قلی دو به بکر و بینوزی  
 اکوزه بکر و و دردی قیلانه بکر و و قور و غنی کیکه  
 بکر و و قای بیان اکوزید و و اناسی حبش و ولیدر  
 بو اکسندن بر جانور طغردی کیکه قوریلور و زتابه حاصل  
 اولور **فصل** قیون مبارک جانور در مجبئی اعضا  
 فاین لودریلن بر کور و زلر اتمایر یوزن کور و قلان جانور



جوقد رکیجه وکونو زیور **فین** قوز سندن انانی ابرو  
دوشمه و بولک دفع بلور **فین** بنی بختگن قوج قوس قوسله  
اکتر کجه اولماز **فین** قرایل اسرکت قوج قونه زله اکثر اولد  
طنا و اکثر بیه یلا سرت قوسله اکثر دشی اولور **فین** **فین** **فین**  
بردلو قیون لوریش قیریخی اولور اکی اکی بودنه واکه  
اکی قولنده و برسی کوکسند اولور **فین** قوج بنیوزین  
براغاج دینک کومه قوسلریش جوق اوله **فین** قیون بنی  
برکشی جوق بیه ایل اوله **فین** کچی جانورلر ایچن  
غایت احاق جانور دوردی قایلک و قیل سوز اولد وخی  
یغی جوق اولد و غندن در **فین** برکی برا و غلا جوی  
کوره ازین ازین بایته کلور **فین** اول و غلا جوی بیه  
دوشما و کجه در **فین** اول و غلا جوق کتسه کروت و کلور  
**اکه** اکی کچنک بنیوزین بقسیر برا و بور کتسک بایستی

النه قوسلر نوکلرم اول انی یاته اوله کتشی و بایستی **فین**  
برکشون قویاخی لغزه تکه اولدیه اوکوز او دین قوسلر  
قوتنه دمزد سارخوش اوله **فین** برکشون طلاغی اوله  
کند و البیه کتسک طلاغی الیه یا نند کتوره اول طلاغی قوی  
انک داخی طلاغی قودور **فین** کتسک قانی مقناطیس کلند  
سوزلار یاره پار ما وله **فین** برعورتک ایچندن قاکله  
دکمه کتسک قیلدن برز جوق کتوره خوش اوله **فین**  
کیکه صیولر ایچن ادمدن قرا بخلای جانور یوقدور  
اقا مشک لکی هندوستان چوقد و کیکدن قان اولور  
اقا رطاغلر او زهره و کلور قود و مشک اولر **فین**  
کیک او دین اغدیر قوتنه دمزد سارخوش اوله **فین**  
قوتی برز جوق یقال طامیه اول و غلا جوی یدر سارلر  
اوله **فین** اغوا یچنه مشک اچور سارخوش اوله **فین**



طاع کچھ قچن ار کو رہے قے قچہ حتی بر یکند بدن  
 کندوی یا تراقا با شای و زرد و شراب و هلاک اولاد  
 بالقلابہ و تلیق ادر دگر کار نکالور بالقلادخی کا کو زگر  
 بر زمان دور و دگر کفید لاندن صکن کچھ دین  
 کبیر دگر کار نکالور اول بالقلاد کور کچھ صبور لری  
 کور بالقلاد اول لری **فی** بویوز نون بر متقالا السلا  
 شکر ایله فر شودر سلا بر دلق اچور لرضوش اوله **فی**  
 بر عورت د غور مسازحت چکه بیز نون بر پار جوق  
 کتور سه خوش اوله یعنی کور کچھ **فی** بر کشی خوا چه  
 ادر مکنله اود نون اچور سلا خوش اوله **فی** حکم بر بشر سلا  
 صوفله قر انش کوزه و رسال خوش اوله **فی** خیال بر  
 بولبله فر شودر سال قوبلی اوله اچور سلا خوش اوله **فی**  
 درینے سفر اسماعل صبحان اوله صوفه انکر **فی**

بر بخی خفا و ساری بیان ادر شیطانله بکر ظلم لکن  
**فی** بغلر بوزجی بشلر خوا یا دجی **فی** ترق  
 انی کور سلا صبر شو و ادر لرتکم فورده قیون تر شو  
 وار **فی** دگر سالار بر او ده قی سالار اول اودن علاق  
 کفیه دایم اول اوده جند اوله **فی** بر کشن طلاخی اوله  
 بچوق در علم د نون الا لدا تی صوبلا وچ کون ایچلر خوش  
 اوله **فی** بر کشی دلو اوله چقالا نین بر سالر خوش اوله  
**فی** انا جلد د مالور انا لرتن و کشن و ساری جمع  
 ادر خزینه ادر **فی** خسته اوله ترق یمه میان  
 بر خوش اولور **فی** بچانی بکر استسه می انا جلد  
 اوله انا ج کلینو کی رخا در بجه جقا بر منعیف به بلان  
 ایلور انا ج کلینو کی عاجز قلد و ارماز لری ادر جنتی  
 کور اشغاده طر و لری بر بی بواغی کسر بچان بر دوشا نا



دخی کا اور دوتا را اولیٰ فی جلا و تر لوبه بر لری **چین** ایست بر کشتن  
 کوزه فی صومعه سهه لیل خوش اوله **چین** یاغنی دین نمونه  
 سوز خوش اوله **چین** قان خنبر باشین جزانه سزار خوش اوله  
**طوشان** بریل ایلان اولور و بریل دشی اولور **چین** اولور  
 کوزه لری یواز شیله جوق دور و **چین** حتما اوله قش  
 به خوش اولور **چین** بر عورت کیم اولاق مکنه طوشانه یغینه الله  
 به و بر جوق دخی که باز ناسته کیم اوله **چین** بر کشتن  
 دشی اغرمه طوشان اوله دشی ایلار اوله اغرمه به قش  
 خوش اوله **چین** اودین برکت با یچ سوز او ویریا و یاغنی  
 و کته سکه اچور سوز او ویریا **چین** قان تر کویه و به سوز خوش  
 اوله **چین** بر کشتن یاغنی ختام اوله طوشانه سوز  
 اود سوز خوش اوله **چین** ما یغنه سده قوشور سارقی لچ  
 اوله ایلچور سوز خوش اوله **چین** قوشنی بر عورت به واریله جماع الیه

کیم اوله **فضل و سلان** به بر جانوردن قور قش  
 جانورک او بی نیمه عار ادر و کند و طوند و بی جانورک دخی  
 بو کین بر فور کدر و بر برده او دینکار وارور  
 ایقدن قنوج ادر **چین** حتمه اوله قور دانت  
 بر خوش اولور و اق بد نوسدن قچار و طاس جالساو  
 قی و جمیع صبر انون قچار اما ایشک عاجز قلوب **چین** و  
 قریبجیدن عاجز قلند **چین** قیل سوزی سکدن عاجز قلند  
 حق تعالی قد دتدن قیلکاری عاجز قلند سوزی  
 سکت الیه واد سلاقی عاجز قلند در فرغده الیه کوزه  
 غنط لوبه اهد **چین** انوک لک ششم وارور  
 با لچی لیچند انوک قریب لک لک لک لک لک لک لک لک لک لک  
**چین** بر کشتن دشی اغرمه ارسلان دین دین  
 د کوزه خوش اوله **چین** اودنی بر یختن کیم یور



کھار ساوله **چن** یاغنی براوده ورسلر خوش و له چن  
یاغنی براوده قوسلر اوله اوده بجان و عقر قاپلر  
**چن** یاغنی برصوکنارنه قوسلر جمع جانور اولون  
ایجه **اک** برکنی قانی استه دوتنه آرسلاک درستی و  
ابورس خور اوله **فصل سیم** آرسلاکون قوتلور  
قلدن و برجنک اشلا آرسلاک قلدن دن بکالور  
و برله جنک آدر لر عجب بودر که بر آرسلاک شاملی یاد  
و غریبه دوستلر آدر **چن** کورده قان بولخته بر کل  
انی پاره پاره آدر قحافه قان بولخته بولکلر برور  
حلاک آدر **چن** خسته اوله کلک تن بر خوش اولور  
**چن** قوی اولسا مددن چهار فرد اولک حله نیجه  
چن قور قوی و له غایت یوز اولور ادمه کلور  
**چن** اودین دنونک بولسته اورسلر خوش اوله فصل

**دکونک** جلدی و قتلری برقد ربله برکونون دکون  
وانتک جمه سربان سوغانن دوکون چن قورداغنه  
کله یاغنه اول بیان صوغانی دو قنسه هلال اولور  
**چن** چلوقون یور کندوی اولوکه اورور قوتلر  
کلور اولو صانور لرا وسته قورلر اول دخی ایا کز  
دو نر بر **چن** کوبی کورسه اوسته و آدر کوبی چن  
کندی جمع آدر بوز بلور یا نورد ککودخی کلور اوسته  
استر کوبی دخی کندوی قویور و رد ککودخی فی الحال  
بغازینه یا بشور بر **چن** دکویه بوره لرا و شمه  
برپاره کلکی الور صوکنارنه کدرانن صوکه صوکه کبره  
اوکی اغرنه الور اول قهر و غن صویه صفار بوره لرا  
قور و غننک چن لکوده سنه یا بشور و لدر ککودخی  
دخی صویه صوغنی نقد ر بوره واریسه اغرنن که کچله و



جهان صوبه صابی و برور کند و قریه لور **فجی** برکتی دلی  
 اوله د لکونول او دنی یاشند اور سدر خوشی و لا **فجی**  
 برکتی کوزنه صوانش اوله د لکونول سره چکسلا  
 خوشی و لا **فجی** اتن جذام اولش و مقلوخ اولش کشته  
 بدو سدر خوشی و لا **فجی** یاغین برنار آغاچه سر سدر  
 اوده تتسلر جمیع بوره لاکا و شالر **فجی** در سنی برنور  
 کشته کب ارق اوله **فجی** قان او غلجوق یاشنه سدر  
 فیله تیز تبه **فجی** قنبر و غنی برکتی کوزنه صکران امین  
 اوله **فجی** بنجه ذکره د تسالار انون جماع ایلملر غور کیده  
**خزیر** **فجی** انو کله وقت اولور که یکم یا نوکی طغاد  
**فجی** اوچ کون ایچ اوله ارقلر اگر بمکون تنه بیسه  
 کور یاغی کجا ولور **فجی** حه اوله یکنه اتی بر خوشی  
 اولور **فجی** بر خزیری بر اشک اوسته اور سدر

اوله اشک اشک و سنف اول خنبریا ولور **فجی** برکتی  
 دشین کوزنه جمیع ظلایق کاحمتا یلیا لاکرا اول  
 دشه بر هفته یاغ ایچنه قتلر انون صکرما اول یاغی یاشنه  
 د تسالو ماچی و زون الو یکم اغره **فجی** برکتی طوق  
 دشه کوزنه البند ملول اوله **فجی** اوردنی بو اصره سدر  
 خوشی و لا **فجی** یاغی او انش کوزنه سدر خوشی و لا  
**فجی** برکتی دشه و انسه خنزیر دشنی بر باره اول  
 او انش دشه فوسلر دونه یاغی کیدله کوکله یقسلر  
 کول ایلملر بر برده یکم اوله خنزیر کالود اوله  
 بولنه کومه فوسلر ابرون خنزیر یکله **فجی** ایچ  
 اکثر حالی طون کچ **فجی** قیش اوله ایچنه کور و نور  
 نایازا و لیچنه چقیز **فجی** اجقه یاغین ملر طویار و  
 طهراق بر طیار جمیع جا نور لرله دوتلی ادر اما کوزنه



دو سلفی یوقدر **فقی** براکر ز کور سه خلق قیون بیو  
 اکوز کلور سینه ز ایله ورمق استه اکوز وک بقا زینه  
 یا شود ملاک ادر **فقی** در سین براوغلا بخوق کتور سه  
 خلق کو کجک اوله **فصل** قور دغایت مکر و حیلله  
 استبدرا صلا یوکور بورماز من اون اولمجه بورماز اول  
**فقی** اولو سله بر یجمع اولو خلق کیل یور لور کوز لور  
 اولور و بر کوز لور اویورماز **فقی** بر سی صی و اولسه  
 بخود بر الو اولسه کور قور یی جمع الو یل پان دوپا  
 بر لور **فقی** خسته اولسه قور قار کوز لور و ارور  
 بر ضلوت برده یور الو رکه کورماز **فقی** بر کتسه کور سه  
 کلور اول کتول اوقی یای اولسه اصلا قور قار قور سو  
 کلور اکر طایله اتر سه اوله کشیدن قور اوقدن قور  
 دیشی یار کلکدن یوز اولور **فقی** قیون کسه صبا ح کلر

زیر اکلیا اول وقت او یور یور اکر بر املو کتسه قور دی  
 قوسه اوله اولک ایا قور یی طو کتسه مکر دماز **فصل**  
 کور حق تعالی سچان اچون بر قوی نوحل کی سفا  
 بر اولدی بعضلا یور راسلان اغدی یور نیدن کوی طغی  
 انجون ار سادنه بکر دغایت ر یلق سور **فقی** قور لای قور  
 رحمت مکر لور حق حاع اتینجا راحت اولماز لور چنت ان کله  
 قور غایت اجغور اکشته یولماز سه اولو کلر یی **فقی**  
 نرس سه تر سین او رترماکم سچان اولک رایحسی  
 لمون یی بر عجب کور فیل کور یی **فقی** از و دتسه  
 بر عجب کتسه کیه اولمیا **فقی** بر کتسه او رنی کوز لور سه  
 سهه چکه کیچر کتسه کور **فقی** بر کتسه قور لای  
 اغر سه حق اشترا اولسه بخت در هم او دنون اولر ذوق  
 یا غله قور شد رسالر قور لای غنه در مزر سالر قور ش اوله **فصل**



**پارس** ارسلان قیلان طغاری **فنی** بر لطیف و از  
 اشقه بخود چلقواشته دکل فرج اولور خسته و  
 کلایتن یر خوش اولور **فنی** پارسه ابو قلیه اکسندن  
 حاصل اولور **فیل** غایت ظریف جانور در وقت  
 بیرون فیله لور اوچ یوز بطن قدر دشی اولور و کوهی  
 غایت پنهان اولور چلقو و فرج لبق سورت چکم حق تعالی  
 قصه بر نویسه صوتی حکا و علف یکا ککرا اولیچون  
 اثنا خرطوم برندی و اول خرطوم کوه سنن کور دنتکم  
 ادم الفی کور در سنگ لور بر دم در انجی طبعی و انجی  
 بر هم دکلر **فنی** جامع ایلنه بشیلن بر کز جامع ابور بوی  
 بلن بر کز انکلر **فنی** حنا اوله ارقایی یا غلبه وای  
 منونله یوسلر خوش اولور وقت اولور کم اوچ یوزیل  
 بخود یوزیل ایشار و غایت کینر و بجز در صیوانلر انجلینر

کرم و...

کینی دوشی یوز قدر **فنی** بر کتی فیلن قولا غی درینن  
 لجه یری کون اولو صیه شیلما و یانت یت **فنی** او  
 بر صیه سوسلر خوش اولور **فنی** دشر اغاچه اساقوسلر انجلن  
 پنهان قبیله و دشی یوسلر بر بخت یوز سوسلر خوش اولور **فنی**  
 بولنی اوه صیسلر اولور و ره سچان قلبه قیله **فنی**  
 نریسه قولنجه اچور سوسلر خوش اولور و سینه و تانه و نور  
 خوش اولور **میمون** صورتن قیچ در اقامه عین  
 ظریف در خصوص صاکم هندستان بر حلیف و اردی  
 موکل دیورلردی هندوستانن کیمیمون کونین رد لر  
 بر سی و ستاد دردی ایدی بر سی قبی القون و کشر انجل  
 دشلردی و صدخ بلور دی و کجه د و فور **فنی** میمون  
 انکله اون باخود دخی زیاده انکلر **فنی** بر کتی اون  
 کون میمونله مصاحب و له اصلا ملاجی قلبه بر کتی



دشمنی کوریه زاویویر و یا قسیر کولایلسراقاش کوزه  
 او دسلر خون اوله **کلب** غایت اجله قتلور و استنه  
 وفارار اولور و اکثر اوقات او یانق الور و غایت  
 زیورک اولور **قچ** کیکی قوسمارکن قهر زیراکه کیک  
 قچی کن اشکر اولور **دشی** قهر و قشندار کی قشمنظر و  
 قشمن دیر فی الحال ایت قشندار کول **ایله قچ** برکشی  
 حمله ایلسه اوله کشتی و تورسه اگاستنه دماز زیراکند و  
 مسخر اولاق اکلر و قهر اولور کهر قدر و اولور نشانی اولور  
 کوزلری قزل اولور و بوننی اشاغما یلر و قور و غنی  
 بودی ایلسته الور و هر خوش کی **قچ** برکشی قور  
 طلسمه اوله قد و زکله **دشی** قهر سه کتوره نسته اولیه  
**قچ** حه اولسه اوت یروضی و لور **قچ** اشکر و اری  
 استنه اوله دنی چاغز اما صیبن کلسدر اشکر و ایت

شیطان کور و لر اندک اشک اغور و کلچ اغور **قچ**  
 بر بر نه قلمسه شورت لوی غایت کچ کلور زیرادشی کلک  
 فرجی غایت اوله و قطار اولور و ارکن کلورک ذکر  
 بیورک اولور لاجرم خیل زحمت ایله ایتلنور حتی اگر  
 طاشله اغا جله اولور سله منسی کلمه بر **قچ** بر طاشله  
 بر کلک و رسلر اوله کلک اغریله اوله طاشه یا پشما و اوله  
 طاشه اوده کم کوکر جنلر اوله اوله اوکسته اوله طاش  
 بر قسار اوله ایه ابرو کوکر جنلر قوتیه **اکه** برکشتور  
 اوین خرابانک استسملر قرا کلک کوزلری اوله اوده  
 کومه قوسلر اوله اده لیل اوله **اکه** بر کلک دشی  
 بریا و کلک برکشی صاف قوسلر یوانی اوله **قچ**  
 قن کلک و لیه قور تسار ایچ اده و کور کتور سوار لکته  
 اصله کلک صرمیه **قچ** غایت یوز جاورد و کلچ اغور



**فہم** قاری طوقا ولسہ اوج کون بتور او یور ورت  
 ایلمہ دوستلار در فہم قیلان طریاق اسنہ یلان  
 کلور لیسر بنشہ طوقا مزل اولدغی ککریکریک طوقا  
**فہم** برکشی قیلان اسرط ولسہ بیان بجانی  
 طپرائیم اوکسنہ بچسلر خوش اولدغی **فہم** باشی بری  
 کوسہ قوسا لریجج بجان لور کادولہ پردہ وار دالہ جمع  
 اولدغی **فہم** برکشی یلان ورسہ بنو دھم قیلان لانتدن  
 بدور لرغل کسہ خوش اولدغی **فہم** برکشی قیلان در سر کوسہ  
 خلق ایچدن صرمتلوا اولدغی **فہم**  
 فی الطیر کلک امدی قوشلر قشغی قوشکم بویخی اوزون  
 اولدغی و باقلدی اوزون اولدغی قشما و جا **فہم** بر قوش  
 باقلدی قصہ اولسہ قش اوچا مزنتم ادم ای اولسا  
 سکدر مزن بنشہ قوشلر لونی کویک سطاوس کبی

طوقا

و طوقا کبی بعضی قوشون بویخی و باشی کویک اولور  
 اور دن و ککریک کب بعض قوش وار کد او ازی  
 کویک اولور بلبل کبی و قری بعض قوشون ککریک  
 کودہ سنو ککریک کویک اولور بد نوس کبی بعض قوشون  
 اوچا ککریک اولور قش قش کبی امدی قوش اولدغی  
 ات بویون لر قوش اولدغی **فہم** قیلان  
 قوشلر ایچدن غایت ککریک قوشلر ورت اولور کد دشنہ  
 شجیر یا خود و لکج قوشلر ککریک شکر کب مختلف دور  
**فہم** حصہ اولسہ سرحد اتی بر خوش اولور **فہم**  
 بجان اتی یسہ بخود یور سلا توئی کویک **فہم** برکشی  
 قوشلر ککریک ایشتر اولسہ بخود کورنہ قوشلر  
 طغان اودنن بر صنبہ قدر کوز لرنہ برہ چکسلر  
 بخود قوشلر دھنر سلا خوش اولدغی **فہم** طینا غنی



براغا جصاصا قوسلر اول اغاچه قوشلر قونیه انك قوشون  
**فصل** اوردن غایت صوسور اور حقی  
 توفیق با صد رسلر یردن چقدوغی ساعت نایم  
 قور صوی کیددی **فصل** برکشونک بولی قراولسه اوردن  
 دلی بینه بولی آتیه الا وقتن **فصل** او دیک بینستی  
 برد لوکشونک بلیت نه اورسلر خوش **فصل** برکشونک  
 چکلری اعزسه اوردن او دین بنفشه یا غنیه فرشتور  
 چکلرینه ورسلر خوش **فصل** دوت درلو  
 اولور بری اقب بری بیل و بری قری و بری صارو  
 اولور **فصل** دبل او کتک استالر قاعن او در کم طوطی  
 بر قفصه قویا رور و چورخا نیله قیلر لر و اوله  
 اینه کور و اینه ایچند طوطی کور و ایله صانور کیم  
 سیلین طوطیلر در اوله دخی انجلین سیلر اما طوطی



اصلا صواچر قین قفصه ایکن صولجه اولور **فصل**  
 طوطونک دلین به غایت فصیح **فصل** او دین به دلی  
 اغدا **فصل** بیل چکلر و کولر عاشق در  
 قین کل کور ر کم اجلی در و یا غنیه مقابلسن حیران  
 اولور او دین وقت اولور کم کند و کل بیل غنیه اور  
 ایند دوشر قور **فصل** اول وقت کرده بر ساعت طوطی  
 هلاک اولور ذیرا که محبت صراحتی قلبی قیشتد و  
 واده در دین اول کی مقامی هزاران صوغوله  
 انک مدحی کله قوشونک ارادر و انک لطیف الحانک  
 و اشرفا صواتنک ایشدن عاشق لر شید او کور  
 اولور و حیران اولور **فصل** با بقوی کند و  
 کور مرکز لر سنک صنعتدن او تر وود دخی یلان  
 و غیری جانور لر اینک او ازندن قورلر اما کیم



اولسه بهادر الور قنغی قوشمکر کسه وار و رختی کجه  
 اولسه کن بلوی الور و قنغی الور و کور کجی الور و غایت  
 خلوة سور دخی قنغی غار و ملازم اولسه آتسه اول  
 عماره از کونین خراب و نور و کندوز بر حلقه برده  
 او ندر از قنغی چون غنچه خنق قنغی اما کونین اکی  
 قوشمکر بر اول راخی بر ساین طنار هر کجی غنغی بول  
 بر کجی اشکر اولسه دوشکا ادرین الابر بیلد کونین اکی  
 قوشمکر سار سله و شکار اشکر اوله **فصل** بر کوشمکر  
 قوشمکر اعرسه بای قوش قان بر دهم قوشمکر غنغی  
 خوش اوله **بایقوشمکر** اکی برده اولور بر بول اچی  
 صو و اولور و بر بول قوش اولور اوله بر سن یوز  
 و باش و رسلر قوشمکر بتور و صان کونین یوز و باش  
 و رسلر بیلد و **فصل** اکیلی هو الطیف

سار سله و شکار اشکر اوله  
 قوشمکر اعرسه بای قوش قان

اولد دخی وقت کولک اوازله اونه اوته حوایه جعفر کور  
 شولمقداد کور کجی اینه کونین دوشرا و خنغی کیدر  
 بر زمان یوز **فصل** قنغی اکیلی اسسه و صو و اولسه  
 اوله وقت یوز اولور قنغی و یله یلی اسسه و اولور  
**فصل** بر دپر بخت و قنغی اولسه حق تعالی افره بیلد  
 انلر اخی بریره جیح اولور و تر لور فراید ادر لور ایل  
 اولسه تجیه اهل لری بولور قید لری کور **فصل**  
 طوی قوشمکر اچیند اندن بایله قوشمکر و قوشمکر  
 یمرده یسر قوشمکر صکره کجی طور کن قنغی یمرده بایله  
 کند و تل صانور بجا دیند شیله ایلد و کجی بیلد  
 ابر و قوشمکر **فصل** بر طغان اکیلی الماق اولسه  
 طویک بخت یلم قوشمکر کیدر قوشمکر طغان نوک اوسته  
 ترسلر اوله ترس طغانه یا پیشور طغان سر مشور قور



اوله کیدر **فصل** د ولنج غایت خسیس قوشدور  
 اکثر قوشا کا غالب ولورود غیایب بود که بریل  
 ادکلنا ولور بریل دشی اولور یعنی بریل بری طغز  
 و بری ییل بری طغز پس ایله اولسه بریلا نکلا اولور  
 بریل دشی اولور وقتا ولورم قرغه کلیم یخا و غزل  
 برکند و انچه دکل کر قرغه انوک یولست برلر برون  
 د ولنج کلور کند ویردیم صانور بار بورولر  
 چغاسر یورلری بیورد و لنج کورم کند و یور  
 د کلر کند و نولک د شفق دوکله اولدور  
 اول یورولری دخی اولدور **خبر** صندا اولسه کنگلک  
 یکلر نون بر بولک قیار ویر خوشا ولور **فی برکتی**  
 بلون یاخوذ عفریل و سه د ولنج اودن الادر کورسه  
 سه چکلر اگر اوله یا نماغ یانندنیکایسه سلخ کورن

سه چکا خوشا وله **فان** برکتی اغوا چسه د ولنج  
 اودن ایچور خوشا **فصل** کورکچین غایت زیور  
 ویکور قوش ورمکه قوشانی الیمز حق بلوبان لر عاجز  
 قلور لارانی انچه حق وقتا ولورم دیت برک نکلت  
 بولدن فیو ویر و رلر کینه یواسنه کلور وقتا ولورم  
 قنات لرینه یته باغلر اوله یی اولور یولست کتور و  
**فان** کم قریلور ارکلی دشی ایله شول سه نجت و نالما  
 و او یامتی اویشمک ادرلر کم بعض انسانلک خیالندن  
 دخی کیمز وقتا ولورم برادر کل کورکچینلک اکی دشی  
 اکلور بریواده دوت یوری چقادرا کور خالک یور  
 د شلری بصارتکم اکثر حالن ادم او غلام جقلور  
 انالری کتور هر یکم دلرسه کورکچین یورخی ددلو  
 د رلوا یله بر چنانچه صوفیالرا اول چنانچه هنر دلو



رنگ اولور سه اول چشتدن ايج کورچين يولري  
 اول چشت رنگد اوله هرکيم کورچين کوزين يسه  
 کوزلر نه قراصلين وکنه کورچين اولدي يسه خوش اوله  
**اگه** کورچين اني يسه زير له اوله **فان** برکشونک کوز  
 اول يسه کورچين کوکني يسه ولبا يسه اوله خوش اوله  
**چان** برعوت اوغلان طغر وکن مهربانسا کورچين تري  
 اچود سلاکل طغوره برکشونک سدوکل دلمسا قزير کورچين  
 ترينه اچوره لر خوش اوله **قوتلوج** يازين کلور بوا سي ايلدن  
 وقيلدن يار وقت اولور که بوا سين يا يفتد بعض قوتلوج  
 ياردم در بله يار لر **چان** باشونک توسني بر دوشدن  
 قوسلار اوله او زرين هرکيم يسه کوزلرينه او يسه **چان**  
 برکشونک باشدن بت اولسه چاره اولسا کتکما قوتلوج  
 ييشني ياغ ايله قوشدورده لر باشنه اوله لر بيلدي قزيرله

**بر** کوزلري کند کورمکا ضعيف دگوش  
 نونه دوينه قچين بوا سيندن چقه اشامله کند زارانه  
 چقار صورته سچانه بگوز ودر يک قنات لري وار  
 ودر شلي وار در ودر شترک ملدي وار در و قوتلوج  
 وار در ادم قوتلوج بگوز وقت اولور کم بورسني  
 اغزنه الور بله وچور يردن بريره الدغدا سي کلده  
**قچ** بريره چکر که کل سلاکم چکر کا زبان ايليا  
 بر يار ساي براغافه اصا قوير لر اول بره چکر که زبان  
 ايليه کچه کين **قچ** بره سايک باشنه بر کورچين ودر  
 اوده قوسالرا اوله اوده ابروق کورچين قوتلوج  
 بره باشنه برکشونک باشه الش قوسلار اوله بره **قچ**  
 بريره بره بروق قزير لر اوله بر سونک بخت اول بره  
 قوسلر قزير لر اوله بره قزير لر **قچ** مبارک



خوشد و او ازین لطیفند یا زین و قشین و تملدن  
 صفالود **رقان** فزایس بی شته لوز اولور **رقان**  
 اوله بی شته اروق اولور حتی اوچمز اولور و بجه یلدر  
 بر بوده قلور اروق یه کفر **فصل** بدنوس قوشلر  
 ایچند چوق جماع او را بخلین یو قدر وقت اولور کم  
 اون توفه و یکره توفه جولج برور هر ساعت بکند  
 او ترکیجه نولک یا رولر و مباحن **بلد** **رقان** برکشی بکند  
 او از نون او یا شته اوله کجه او بومیه و دی عجب بر کم  
 بیلج بر کم برده طهر و هیچ کسه کافر لدن **رقان** بر او ده  
 اق بدنوس اولسه اوله اوره شیطان کره میه و هم رسول  
 حضرت ام بیو بر کم اق بدنوس لر فرشتلر بکر زایلله  
 اولسه لینه بمیلد هر کم اق بدنوس بخراسه اهله و مانه  
 و اغلور بقلورینه زیان کله فخر برکشی **رقان** شکلاشکن

اولسه بدنوس بکند قوشلر و و کسلر اولر کن بد چورلر  
 ابرور و رشکا اتمز اوله **رقان** برکشی دایم عادت  
 ایضا جل بدنوس اتر یسه سابی و معالی نیز کونر **رقان**  
**رقان** برکشی قوشلر اغدسه بدنوس اتر قوشلر مار و  
 صفا قبله بر ابر قوشلر اولر اولر کجه ایچور و سل خوش اوله  
**رقان** وقت اولور کم طیرانه اغنا مغلله برده بر اغر  
 هیچ بدنوس قوشلر دین وقت اولور کم اوله بلین برده بر اغر  
 وقت اولور کم بر کون بدنوس قوشلر غیلله بش اولر برده بر اغر  
**رقان** برده بر کون کون کورسه بخود اوله بی شته  
 برده بر بیون **الور** **رقان** بر او ده چوق توق اولسه  
 برده بر لری ازا اولور اکثر اوق ازا اولور سه برده بر  
 چوق اولور **رقان** برکشی اکثر حالن توق اتر یسه  
 ناصر بجه بخود خنامه مبتلا اولور **رقان** یا عن



قول تم که سور سلخوش اوله **قار** بخسین سرکینه فرشته  
 قوچ اوله اچور سلخوش اوله **قار** قی توق برده سخی بر  
 ظالم استوت ای قاپوسه سرسلر اوله اودن شرفه  
 اکسان اولیا **فصل** قول قی برده وقت اوله هلاک  
 کیدر هندوستان دن برطانی کور را اوله طایف سبله  
 برده بی کلر طغر و یوکه یاسه طایفی باشند بیا رایی  
 برده یا **قار** اودنی باغبله فرشد در سلخوش  
 دمر سلخوش اوله **قار** عجب برکه خدقوش یورینی  
 یاردن قرار الا اوله قمار **قار** دلین قور سلر  
 سوسزل کیده **قار** برکته یورکن یسه حوسل کیدر  
**قار** اودنی اقله سور سلر قار قیلل بتوره **قار**  
 بخسین سرکینه فرشد در سلطای اوزر نه سر سلخوش  
**صخره** قوچه هندوستان دن کلور و کوجک هوای

سور کرویش ابلای اکثری کنه هندوستانه کیدر  
 هندوستان دکنین کیدر کن ملوک اولور **قار**  
 برکته صخره قی یسه کوز لری نورلنه **قار** اوقد کلر  
 قورسلر اجلا اچا لرخنا می کیده **قار** کوکته یقتسلر  
 کون ایسلر جرحه اکسلر خور اوله **قار** اگر کسه  
 الدرمه یا خود جانور یسه بیلک یا **قار** و کور  
 اقا قوشلر ایچنل اندن اوله صباح اوچر قوشلر یوقدور  
 غایت حرصندون او **قار** یورینی برده دن چقا  
 اقله ای یورینی چقا راسه ای ملوک اولور کورور  
 کم کندولر بکر خرق تعالی اندن سکله و بر  
 کلور لر اوله برده قاتنه قار لر اوله یورلر اوله  
 برلر قارده اولور لر **قار** حسته اوله ادم بخسین  
 یورخوش اولور وقت اولور کم طوطی کیبک یا او کور



سیار **فایه** یوران فوئیلارد و کسلر اچیلر صومزلخ کیدیر  
**طاووس** حق تعالی طار سن عجیب مکت برندی و قیر غنای  
 هر یو کند برالتوندن دایه وارد راول دایره نوت  
 ایچند بر شکل وارد رالتوندن و کورکدن ویشلیدن  
 ولا زور دن زعی قادریا د شاه که میردن و طایفه  
 التون فقر فوئیلر تفریح اولسون و طایفه کورک  
 بش بل عری اولور دیر **فایه** قانی دلو به اچور سار خوش  
 اول **فایه** این دیزلر اغرسنه **فایه** سار خوش اول **فایه**  
 طینا غنی طومار غوره دوز سار کور طغرم **سرمه**  
 قوش درت ایا قویانوز به کز بغدادی وار به یکن و بار  
 قوشلن بکر ز سکر بوجلد و اور مجل و چکر که  
 یکن اکثر بود که ادم اولد و غنی یرده اولور عمارت لر  
**سور فایه** یرده بصاکر اشک اغرسه یرده سیدین اولور

و دخی چوق جماع اتد و کچون عری از اولور **فایه** یردینی  
 مزبلیه کومه قیلر اندن صکن چقر سار نا صور بجه  
 سار خوش اول **طوشخیل** قچن بر شکا داله کتر سه  
 یورکن بین قلا دن قورکدر ارسلان کیب و طوشخیل غایت  
 یوز قوشدر وقت اولدم کند و ی قرد ماور ار قان  
 باره پاره ادر قن کورکل وار **فایه** چوق یا شسه  
 اوچدن عاجز اولسه کند و ی بر یکسک یردن بر ق  
 کز صویه و رور که ویای غنی کیب وقت اولور که عراق  
 برکن یرکه اجغینه یمنه کچر بردخی یر عری و زون و  
 طاعلر ده اولور **فایه** قچن ار ککی اولسه دشه  
 ایروق ار کک قبول ایلز و دشه دخی اولسه ار کک ایرق  
 دشه قبول ایلز اوت اوت هلال چوره سن قوشلر  
 عاجز اولور فریادندن **طوره** بر سنه باش کرکلر



واکا او یار لر بر ایله بر ایلدن کد لر **قاز** کجه اولسه  
 بر پرده قونا دلر یور لر نونجه برک بولا دی دوله شو  
 بکدر تا یکم بر نلرا ویرکن جا نور انجتمیه یا زوشن عا نلر  
 بود و در **قاز** بر کشتنک طلاه غی اولسه طرنا بنیسه بیان  
 صفا نیله قرشد رسلر خامدن صکر ایچسلر طلاه غی کدر  
**دوه قوشه** قنادی ویکلری قوشلر ککر و بوینی و  
 اباغی دویه بکر زاکثر طاشیر قور سغند اری صوا اولور  
 حتی قوشلر دملری بر صوا اولور **قاز** سکر ته جمیع صوان  
 لردن کچر اما بیلر قوشلر سکر در بر بودر که صحر  
 و بر بودر که سکر و بر دخی بودر که اوچار ایله  
 اولسه جمیع صوان لردن کچر **قاز** بر ده ایلسه یکر  
 بر ده ایلدن یادخی زیاده ایلر اول بر ده لرا وچ بلوک ایلر  
 بر بلوک بر کومار بر بلوک کوشه قور و بر بلوک کد لدر

قاز کجه اولسه

اولکم کشتن یور اول اول چقادانی بسلر کن اول  
 یرده که دخی چقار سکل لکلور لر یرده سنو ک فابن  
 یر اول یور لدر سکل لری یر لر یور لر اول بر بلوک که کد  
 التند در اول دخی چقار ایله اولسه اوج یلوک بر  
 اوچار **هره** یواسخی ادمر بنجسندن بپارچن یاز  
 کوی اولسه اغزین اجرا غزندن سکلر کلور او حیرلر  
 صوا یه کد لر **قاز** خده اولسه عقیب یر خوش اولور  
**قاز** بر کشته تا جقی باشند کتور سه باشی اغز و  
 کین **قاز** بر کشته کوز لری باشی التیق قوسه کوز لری نه  
 او یوق کلیم **قاز** کوز لری بر جزام اولش کشته کتور سه  
 خوش اوله **قاز** دلنه بر کشته کتور سه اصلاد شان زان  
 ایل و کتور کشتنک علی و فقی و ز برن لکه ارته **قاز**  
 یوکلر ندن یر یوکلر سوا ش کتنن قولاغنه سقسکر









کسمه معارضه اولمذ **لا یسل علی بعضکم و بعضکم**  
اگر برکشوزک عمری بوج عمرون اردتوق اولسه جمیع  
عمرنی حق تعالی ناک مصنوعاتند فکرنن کچمه هنوز  
حقوق قدرت دکر نزن بر قطره یاز میه امدی حق  
تعالی رحمت المسون اول کشتی کم بوجایب مخلوقات  
تالیف ادرن یاز جی ادغلی لهن سجانہ  
دعا بفشلیا تم کتاب بعون  
الله الملك الوهاب عزیز  
2 الیوم الاحد من شهر محرم  
الحرام سنه اربع و سبع مائت  
بقام نوح عم

بسم الله الملك الوهاب  
عمره ١١١١

